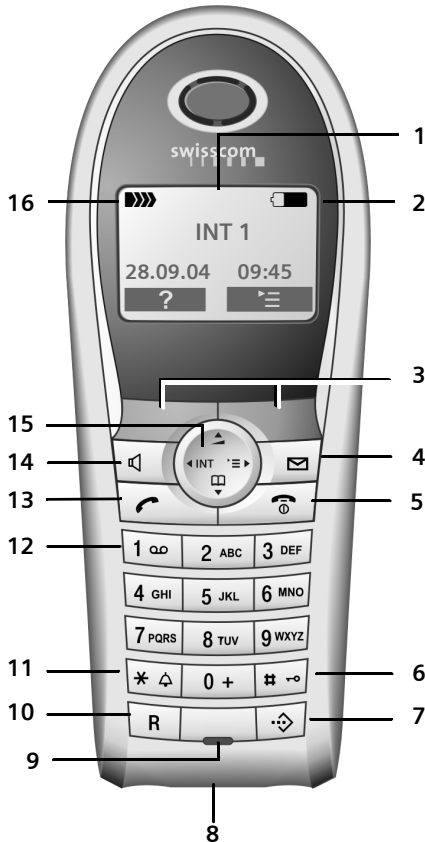


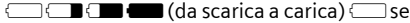

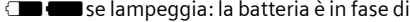
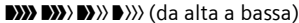



Top S328
Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso

Breve descrizione del portatile

Breve descrizione del portatile



- 1 **Display** (campo di visualizzazione) in stand-by
- 2 **Livello di carica della batteria**
 (da scarica a carica)  se lampeggia: la batteria sta per esaurirsi  se lampeggia: la batteria è in fase di carica
- 3 **Tasti del display** (pag. 9)
- 4 **Tasto messaggi**
 Accesso alla lista delle chiamate e alla lista dei messaggi;
 Se lampeggia: nuovo messaggio o nuova chiamata (solo con CLIP).
- 5 **Tasto di fine chiamata, accensione/spengimento**
 Conclusione della chiamata, annullamento della funzione, ritorno al livello precedente del menu (premere brevemente), ritorno in stand-by (premere a lungo), accensione/spengimento del portatile (premere a lungo in stand-by)
- 6 **Tasto cancelletto**
 Tastiera bloccata/sbloccata (premere a lungo)
- 7 **Rubrica VIP**
- 8 **Presa per auricolare**
- 9 **Microfono**
- 10 **Tasto R**
 Inserimento della pausa di selezione (premere a lungo)
- 11 **Tasto asterisco**
 Attivazione/disattivazione delle suonerie (premere a lungo).
 Alternanza tra scrittura con lettere maiuscole, minuscole e con cifre
- 12 **Tasto 1**
 Combox (segreteria telefonica presente nella rete) (premere a lungo)
- 13 **Tasto impegno linea**
 Risposta a una chiamata, apertura della lista dei numeri selezionati (premere brevemente), avvio della selezione (premere a lungo)
- 14 **Tasto viva voce**
 Commutazione tra ricevitore e viva voce; se è acceso: il viva voce è attivo; se lampeggia: chiamata in arrivo, ricomposizione automatica del numero
- 15 **Tasto di navigazione** (pag. 8)
- 16 **Livello di ricezione**
 (da alta a bassa)
 se lampeggia: assenza di segnale radio

Indice

Indice**Breve descrizione del portatile .. 1****Indicazioni di sicurezza 4****Top S328– non soltanto per telefonare 5****Mettere in funzione il telefono .. 5**

Collocare la base 5

Portata e livello di ricezione 5

Collegare la base 5

Mettere in funzione il portatile 6

Accendere/spegnere il portatile 8

Bloccare/sbloccare la tastiera 8

Impostare la data e l'ora 8

Comandi del portatile 8

Tasto di navigazione 8

Tasti del display 9

Ritornare in stand-by 9

Guida ai menu 9

Correzione di inserimenti errati 10

Indicazioni sul manuale di istruzioni 10

Simboli utilizzati 10

Esempio di immissione dal menu ... 10

Esempio di immissione su più righe . 11

Telefonare 13

Telefonare sulla linea esterna 13

Terminare la chiamata 13

Rispondere ad una chiamata 13

Visualizzazione del numero telefonico 13

Viva voce 14

Eliminare l'audio 14

Servizi di rete 15

Impostare le funzioni per la chiamata

successiva 15

Impostare le funzioni per tutte le chiamate

successive 15

Funzioni durante una chiamata 16

Funzioni dopo una chiamata 16

Utilizzare la rubrica telefonica, rubrica VIP e le altre liste 17

Rubrica telefonica/rubrica VIP 17

Lista dei numeri selezionati 20

Richiamare le liste con il tasto

messaggi 21

Telefonare a tariffe convenienti 23

Visualizzare la durata e i costi della

chiamata 23

Utilizzare la segreteria di rete (Combox) 24

Impostare la segreteria di rete (Combox)

per la selezione rapida 24

Visualizzare il messaggio della segreteria

di rete (Combox) 24

Utilizzare più portatili 25

Registrazione dei portatili 25

Cancellare i portatili 26

Ricerca del portatile ("paging") 26

Cambiare base 26

Modificare il nome della base 26

Telefonare sulla linea interna 26

Includere un utente interno in una

chiamata esterna 27

Modificare il nome di un portatile ... 28

Modificare il numero interno di un

portatile 28

Utilizzare il portatile come Baby Call

(monitoraggio ambiente) 29

Impostare la modalità Walky-Talky ... 30

Usare il portatile nella modalità Walky-

Talky come Baby Call 31

Impostare il portatile 32

Selezione rapida delle funzioni e dei

numeri 32

Modificare la lingua del display 33

Impostare il display 33

Impostare uno sfondo 33

Impostare la modalità notturna 33

Attivare/disattivare la risposta automatica

alla chiamata 34

Modificare il volume di conversazione 34

Modificare la suoneria	34
Sound Manager	35
Attivare/disattivare i toni di avviso ...	35
Impostare la sveglia	36
Impostare un appuntamento	36
Visualizzare gli appuntamenti e gli anniversari scaduti	37
Numero di emergenza	38
Ripristinare i parametri iniziali del portatile	38
Impostare la base	38
Protezione delle impostazioni della base	38
Repeater	39
Ripristinare i parametri iniziali della base	39
Collegare la base ad un centralino telefonico	40
Tipo di selezione e tempo di flash ...	40
Memorizzare il prefisso di accesso alla linea urbana	40
Impostare le pause	41
Appendice	42
Cura	42
Contatto con liquidi	42
Come intervenire personalmente in caso di anomalie ed errori	42
Garanzia/Aiuto/Riparazioni/ Omologazione/Manutenzione	43
Dati tecnici	44
Parametri iniziali	45
Scrivere e modificare testo	46
Schema dei menu	48
Accessori	50
Indice alfabetico	51

Indicazioni di sicurezza

Indicazioni di sicurezza

Attenzione:

Prima di utilizzare il telefono, leggere attentamente il manuale di istruzioni e le indicazioni di sicurezza.

Riassumere il contenuto del presente manuale ai propri figli informandoli dei possibili pericoli che può comportare l'utilizzo del telefono.



Utilizzare soltanto l'alimentatore in dotazione, come indicato sul lato inferiore della base.



Utilizzare solo le **batterie ricaricabili raccomandate** (pag. 44). Quindi non utilizzare in nessun caso batterie di altro tipo e non ricaricabili, poiché non si possono escludere danni alla salute e alle persone.



Inserire le batterie rispettandone la polarità e utilizzarle secondo quanto prescritto nelle presenti istruzioni per l'uso (negli alloggiamenti delle batterie del portatile sono indicati i simboli).



L'apparecchio può creare interferenze con le apparecchiature elettromedicali. Osservare quindi le indicazioni presenti nell'ambiente in cui ci si trova (per esempio, ambulatorio medico).



Con apparecchi di ausilio all'udito il portatile può causare fruscii molto fastidiosi.



Non collocare la base in ambienti umidi, come bagni o cabine della doccia. Il portatile e la base non sono impermeabili (pag. 42).



In aereo spegnere il telefono, funzione Walky-Talky compresa. Garantire che il telefono non si accenda accidentalmente.



Non utilizzare il telefono in aree a rischio di esplosione (per es. stabilimenti in cui si producono vernici).



Qualora il Gigaset venga ceduto a terzi, allegare anche le istruzioni d'uso.



Smaltire le batterie e il telefono secondo quanto prescritto dalle norme per la tutela dell'ambiente.

Nota:

Non tutte le funzioni descritte nelle presenti istruzioni d'uso sono disponibili in tutti i paesi.

CLIP (visualizzazione del numero di telefono): Questa funzione dipende dall'operatore di rete. Nella rete di Swisscom la funzione CLIP non è attualmente disponibile.

Top S328– non soltanto per telefonare

Nota:

- tutte le funzioni relative al CLIP dipendono dal proprio operatore di rete.

Questo telefono offre non soltanto la possibilità memorizzare fino a 200 numeri telefonici (pag. 17), può fare molto di più:

- ◆ Assegnare ai tasti del telefono i numeri importanti e le funzioni utilizzate di frequente. Sarà sufficiente premere tali tasti per selezionare il numero o avviare la funzione corrispondente (pag. 32).
- ◆ Se un interlocutore importante viene memorizzato come VIP, sarà possibile vedere il suo numero già al momento dello squillo (solo con CLIP)(pag. 17).
- ◆ Memorizzando un modello vocale per le voci importanti presenti nella rubrica, il telefono esegue la selezione "a richiesta" (pag. 19).
- ◆ Memorizzando gli appuntamenti (pag. 36) e gli anniversari (pag. 19) nel telefono, questo li segnala tempestivamente.

Buon divertimento con il vostro nuovo telefono!

Mettere in funzione il telefono

La confezione contiene:

- ◆ una base Top S328,
- ◆ un portatile,
- ◆ un alimentatore,
- ◆ un cavo telefonico,
- ◆ due batterie,
- ◆ un coperchio delle batterie,
- ◆ una clip per cintura,
- ◆ le istruzioni d'uso (de, fr, it).

Collocare la base

La base e la stazione di ricarica integrata sono predisposte per il funzionamento in ambienti chiusi e asciutti a una temperatura compresa tra +5 e +45 °C.

Collocare la base in un luogo centrale dell'appartamento o della casa.

Nota:

- ◆ Non esporre mai il telefono a fonti di calore, raggi solari diretti, altri dispositivi elettrici.
- ◆ Proteggere il Gigaset da umidità, polvere, liquidi e vapori aggressivi.

Portata e livello di ricezione

Portata:

- ◆ All'aperto: fino a 250 m
- ◆ In ambienti chiusi: fino a 40 m

Livello di ricezione:

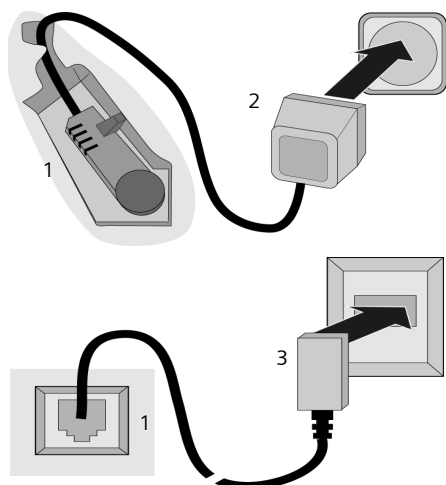
Sul display viene indicata la presenza e l'intensità del segnale radio tra base e portatile:

- ◆ da alta a bassa:    
- ◆ assenza di segnale radio:  lampeggia

Collegare la base

- ▶ **Prima di tutto** collegare l'alimentatore e **successivamente** il connettore come illustrato di seguito e inserire i cavi nei rispettivi canali.

Mettere in funzione il telefono

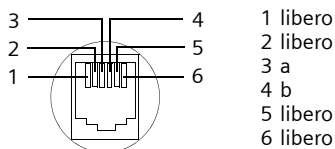


- 1 Lato inferiore della base (sezione)
 2 Alimentatore 230 V
 3 Connettore con cavo telefonico

Nota:

- ◆ L'alimentatore deve essere **sempre inserito**, poiché il telefono non funziona senza il collegamento di rete.
- ◆ Se si acquista in negozio un cavo telefonico, assicurarsi che i collegamenti siano identici al cavo in dotazione.

Piedinatura della stazione base del cordless



Mettere in funzione il portatile

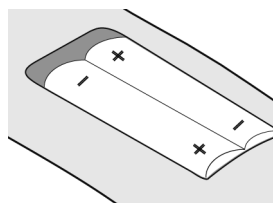
Inserire la batteria

Attenzione:

Utilizzare esclusivamente le batterie ricaricabili raccomandate a pag. 44! Vale a dire, non usare in nessun caso batterie tradizionali (non ricaricabili) o altri tipi di batterie che potrebbero causare gravi danni alla salute e danni materiali. L'esterno della batteria potrebbe per es. venire danneggiato o le batterie potrebbero esplodere. Potrebbero anche insorgere guasti di funzionamento o danneggiamenti all'apparecchio.

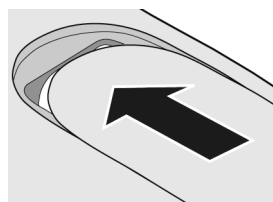
- ▶ Inserire le batterie **secondo la polarità indicata** (vedere la rappresentazione schematica).

La polarità è indicata all'interno o sopra il vano batterie.



Chiudere il coperchio delle batterie

- ▶ Appoggiare il coperchio spostato verso il basso e spingerlo verso l'alto finché non si innesta con uno scatto.



Aprire il coperchio della batteria

- ▶ Premere sotto l'arrotondamento superiore presente sul coperchio delle batterie e spingere verso il basso.

Riporre il portatile nella base e registrarlo

- ▶ Collocare il portatile con il **display rivolto verso l'alto** nella base.

Il portatile si registra automaticamente sulla base. La procedura di registrazione dura circa un minuto. Durante questo intervallo, sul display viene visualizzato **Proced.Registraz.** e il nome della base lampeggia, per es. **Base 1**. Al portatile viene assegnato il primo numero interno disponibile (1-6).

A registrazione avvenuta, sul display viene visualizzato per es. **INT 1**. Questo significa che è stato assegnato il numero 1. Se i numeri interni da 1 a 6 sono già stati assegnati ad altri apparecchi, il numero 6 viene sovrascritto.

Nota:

- La registrazione automatica avverrà solo qualora non si stia telefonando dalla base.
- Premendo un tasto qualsiasi, la registrazione automatica verrà interrotta.
- Qualora la registrazione automatica non funzionasse, il portatile dovrà essere registrato manualmente.
- È possibile modificare il nome del portatile (pag. 28).


Per caricare le batterie, lasciare il portatile nella stazione di ricarica.

Nota:

- Se il portatile si trova nella base, questo si ricarica anche se spento.
- Qualora il portatile si sia spento a causa delle batterie scariche e sia stato riposto nella base, si riaccenderà automaticamente.
- Riporre il portatile esclusivamente nella sua base.

Per eventuali dubbi o problemi v. pag. 42.

Primo processo di caricamento e scaricamento delle batterie

Se il portatile è acceso, il caricamento della batteria viene indicato sul display in alto a destra, mediante il lampeggiamento del simbolo della batteria .

Durante il funzionamento, questo simbolo segnala il livello di carica della batteria (pag. 1). La corretta visualizzazione del livello di carica è possibile soltanto se le batterie vengono prima caricate e scaricate completamente.

- ▶ A tale scopo, lasciare il portatile nella stazione di ricarica **ininterrottamente per sei ore**. Durante il processo di carica il portatile non deve essere acceso.
- ▶ Estrarre il portatile dalla stazione di ricarica e riporlo nuovamente soltanto quando le batterie sono completamente scariche.

Nota:

Una volta eseguito il primo processo di caricamento e scaricamento, dopo ogni conversazione il portatile può essere sempre riposto nella base o nella stazione di ricarica.

Nota:

- ◆ Ripetere il processo di caricamento e scaricamento ogni qualvolta le batterie vengono rimosse e quindi reinserite nel portatile.
- ◆ Durante il processo di caricamento le batterie si surriscaldano, ciò non comporta rischi.
- ◆ Dopo un po' di tempo, la capacità di ricarica delle batterie si riduce a causa dell'usura.

Ora il telefono è pronto per l'uso.

- ▶ Impostare data e ora (pag. 8), per conoscere ad es. l'orario corretto delle chiamate in arrivo.

Fissare la clip per cintura

Sul portatile, leggermente sopra il display, sono previsti alcuni fori laterali per la clip da cintura.

- ▶ Premere la clip da cintura sul retro del portatile in modo da inserire a scatto le tacche nei rispettivi fori.

La linguetta della clip da cintura deve essere rivolta verso il vano batterie.

Comandi del portatile

Accendere/spengere il portatile




Premere **a lungo** il tasto di fine chiamata. Viene emesso un segnale di conferma.

Bloccare/sbloccare la tastiera



Premere **a lungo** il tasto cancelletto.

Viene emesso un segnale di conferma. Se il blocco tastiera è attivato, sul display viene visualizzato il simbolo .

Il blocco dei tasti si disattiva automaticamente quando si riceve una chiamata. Si riattiva al termine della conversazione.



Nota

Il numero di emergenza indicato (pag. 38) può essere selezionato anche con la tastiera bloccata.

Impostare la data e l'ora

- ▶ Se la data e l'ora non sono ancora state impostate, premere il tasto del display **Data Ora**, per aprire il campo di inserimento.

Per modificare l'ora, aprire il campo di inserimento mediante:





 →  → **Data / Ora**

- ▶ Modificare i dati su più righe:

Data:

Inserire giorno, mese, anno (6 cifre).

Ora:

Inserire le ore e i minuti a 4 cifre, per es.     per le ore 7:15.


Salva

Premere il tasto del display.

Comandi del portatile

Tasto di navigazione



Di seguito, il lato (sopra, sotto, destra, sinistra) del tasto di navigazione da premere nella specifica condizione di funzionamento è evidenziato in nero ad es. per il lato destro premere .

Il tasto di navigazione ha diverse funzioni:

In stand-by



Aprire la rubrica telefonica.



Aprire il menu principale.







Aprire la lista dei portatili.



Premere **brevemente**: impostare il volume della suoneria del portatile (pag. 34).

Premere **a lungo**: avviare la chiamata vocale (pag. 20).

Nel menu principale e nei campi di inserimento

Con il tasto di navigazione si sposta il cursore verso l'alto , il basso , a destra  o a sinistra .

Negli elenchi e nei sottomenu



Scorrere di una riga verso l'alto/il basso.







Aprire il sottomenu o confermare la selezione.



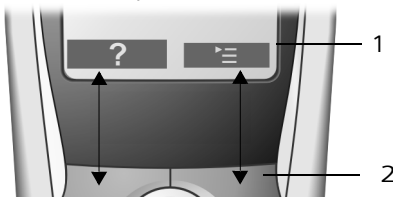
Tornare al livello di menu precedente e/o annullare.

Durante una conversazione esterna

-  Aprire la rubrica telefonica.
-  Aprire il menu.
-  Attivare la consultazione interna.
-  Modificare il volume di conversazione per la modalità con ricevitore o viva voce.








Tasti del display

Le funzioni dei tasti del display cambiano a seconda della condizione di funzionamento. Esempio:




- 1 Le funzioni attuali dei tasti del display vengono visualizzate sulla riga in basso del display.
- 2 Tasti del display

I simboli del display più importanti sono:

-  Tasto del display sinistro, se non ancora impegnato da una funzione (pag. 32).
-  Aprire il menu principale o un menu a seconda della situazione.
-  Tasto Cancella: cancellare un carattere per volta da destra a sinistra.
-  Tornare a un livello precedente del menu o annullare l'operazione.
-  Aprire la rubrica telefonica.
-  Copiare il numero nella rubrica telefonica.
-  Aprire la lista dei numeri selezionati.

Ritornare in stand-by

Per tornare in stand-by da un punto qualsiasi del menu:

- ▶ Premere il tasto di fine chiamata  a lungo.
- Oppure:
- ▶ Non premere alcun tasto: dopo 2 min. il display torna **automaticamente** in stand-by.


Le modifiche che non sono state confermate né salvate premendo **OK**, **Si**, **Salva**, **Invia** oppure con **Salva OK** vengono cancellate.

Un esempio del display in stand-by è illustrato a pag. 1.

Guida ai menu



Le funzioni del telefono vengono offerte mediante il menu costituito da vari livelli.

Menu principale (primo livello del menu)

- ▶ Per aprire il menu principale premere  in stand-by.

Le funzioni del menu principale vengono visualizzate sul display sotto forma di simboli colorati.


Accedere ad una funzione, ovvero aprire il rispettivo sottomenu (livello di menu successivo):

- ▶ con il tasto di navigazione scorrere fino alla funzione desiderata ( e ). Nella riga di intestazione del display viene visualizzato il nome della funzione. Premere il tasto del display **OK**.

Sottomenu

Le funzioni dei sottomenu sono visualizzate sotto forma di una lista.


Accedere ad una funzione:

- ▶ Con il tasto di navigazione  selezionare la funzione e premere **OK**.

Indicazioni sul manuale di istruzioni


Oppure:

- ▶ Digitare la rispettiva combinazione di cifre (pag. 48).

Premendo il tasto di fine chiamata  una volta **brevemente**, si torna al livello di menu precedente o si interrompe l'operazione.

Correzione di inserimenti errati

Eventuali caratteri errati si possono correggere scorrendo con il tasto di navigazione fino all'immissione errata. È possibile:

- ◆ Con  cancellare il carattere a sinistra del cursore.
- ◆ Inserire caratteri a sinistra del cursore.
- ◆ Per inserire l'ora e la data, ecc., sovrascrivere i caratteri (lampeggia).

Indicazioni sul manuale di istruzioni

Nel presente manuale di istruzioni viene utilizzata la simbologia di seguito descritta.

Simboli utilizzati

Trasferisci / **Trasfer.Tutto** (esempio)

Scegliere una delle due funzioni di menu indicate.



Salva

Digitare cifre o lettere.




Vengono rappresentate in negativo le funzioni attuali del display riportate nelle righe inferiori. Premere il tasto del display sottostante per richiamare la funzione.



Premere il tasto di navigazione verso l'alto o verso il basso: scorrere verso l'alto/il basso.






Premere il tasto di navigazione a sinistra o destra: per es. selezionare l'impostazione.


 /  /  ecc.

Premere a lungo il tasto del portatile illustrato.

Esempio di immissione dal menu

Nel manuale d'uso le operazioni necessarie per eseguire una funzione vengono illustrate con una serie di abbreviazioni. Di seguito viene riportata la spiegazione della simbologia utilizzata nell'esempio "Impostare il colore del display". Nei riquadri viene inoltre spiegato cosa sia necessario fare.

 →   → Display

- ▶ Quando il portatile si trova in stand-by, premere sul lato destro del tasto di navigazione per aprire il menu principale.
- ▶ Con il tasto di navigazione selezionare il simbolo  e premere il tasto di navigazione a destra, sinistra, in alto o in basso.

Nella riga di intestazione del display viene visualizzata la scritta **Impostazioni**.

- ▶ Premere il tasto del display **OK** per confermare la funzione **Impostazioni**.

Viene visualizzato il sottomenu **Impostazioni**.

- ▶ Premere in basso sul tasto di navigazione fino a quando non verrà selezionata la funzione del menu **Display**.
- ▶ Premere il tasto del display **OK** per confermare la selezione.

Indicazioni sul manuale di istruzioni

Aspetto colore

Selezionare e premere **OK**.

- ▶ Premere in basso sul tasto di navigazione fino a quando non verrà selezionata la funzione del menu **Aspetto colore**.
- ▶ Premere il tasto del display **OK** per confermare la selezione.



Scegliere il colore e premere **OK** (✓ = colore attuale).

- ▶ Premere verso l'alto o verso il basso il tasto di navigazione per selezionare il colore desiderato.
- ▶ Premere il tasto del display **OK** per confermare la selezione.

Il colore selezionato presenta il segno ✓.



Premere **a lungo** (stand-by).

- ▶ Premere a lungo il tasto di fine chiamata, in modo che il portatile ritorni in stand-by.

Esempio di immissione su più righe

In molte situazioni è possibile modificare le impostazioni di una visualizzazione o di alcuni dati distribuiti su più righe.

In queste istruzioni l'immissione su più righe viene rappresentata in forma abbreviata. Di seguito viene riportata la spiegazione della simbologia utilizzata nell'esempio "Memorizzare un appuntamento". Nei riquadri viene inoltre spiegato cosa sia necessario fare.

Viene visualizzato il seguente contenuto:

Appuntam.:	◀ On ▶
Data:	28.09
Ora:	11:11
Testo:	Appuntamento
	Salva

Appuntam.:

Selezionare **On** oppure **Off**.

- ▶ Premere il tasto di navigazione a sinistra o a destra () per selezionare **On** oppure **Off**.

Data:

Inserire giorno/mese in 4 cifre.

- ▶ Premere il tasto () per passare alla riga successiva.

La seconda riga è contrassegnata con [] come attiva.

- ▶ Inserire la data con i tasti numerici.

Ora:

Inserire l'ora e i minuti a 4 cifre.

- ▶ Premere il tasto ()

La terza riga è contrassegnata come attiva con [].

- ▶ Inserire l'ora con i tasti numerici.

Testo:

Premere il tasto del display **Modif.**. Inserire il testo (massimo 32 caratteri) e premere **OK**.

- ▶ Premere il tasto ()


La quarta riga è contrassegnata con < > come attiva.

- ▶ Premere il tasto del display **Modif.** per aprire il campo di inserimento. Inserire il testo (pag. 46).

- ▶ Premere il tasto del display **OK**.

Indicazioni sul manuale di istruzioni




- ▶ Salvare le modifiche.


Viene visualizzato il simbolo .

A seconda della condizione di funzionamento le modifiche possono essere salvate in due modi.

- ▶ Premere il tasto del display **Salva**.

Oppure:

- ▶ Premere il tasto . Selezionare con  **Salva** e premere **OK**.
- ▶ In ogni caso, alla fine premere **a lungo** il tasto .

Il portatile torna in stand-by e visualizza il simbolo .

Telefonare

Telefonare sulla linea esterna

Le chiamate esterne sono le telefonate che si effettuano sulla rete pubblica.




Digitare il numero e premere il tasto impegno linea.

Oppure:



Premere il tasto impegno linea **a lungo** e digitare il numero di telefono.

Con il tasto di fine chiamata  è possibile interrompere la selezione.

Nota:


- Eseguendo la selezione dalla rubrica telefonica o dalla rubrica VIP (pag. 1, pag. 17) o ancora dalla lista dei numeri selezionati (pag. 9, pag. 20) si evita di dover digitare più volte i numeri e i prefissi degli operatori di rete (numeri "Call-by-Call").
- È possibile assegnare ai tasti i numeri delle voci nella rubrica (pag. 32).
- Con la chiamata vocale è possibile selezionare i numeri pronunciando il nome corrispondente. (pag. 19).

Terminare la chiamata





Premere il tasto di fine chiamata.

Rispondere ad una chiamata

Una chiamata in arrivo viene segnalata sul portatile in tre modi: il portatile squilla, la chiamata viene visualizzata sul display e il tasto viva voce  lampeggia.

Per accettare la chiamata si hanno le seguenti possibilità:

- ▶ premere il tasto impegno linea ,
- ▶ Premere il tasto del display **Rispondi**.
- ▶ Premere il tasto viva voce .

Se il portatile si trova nella base e la funzione **RispostaAutom.** è attivata (pag. 34),

per accettare la chiamata basta sollevare il portatile dalla base.

Se la suoneria disturba e non si desidera rispondere, premere il tasto del display **Suon.Off**. Fino a quando la chiamata è visualizzata sul display sarà possibile rispondere.

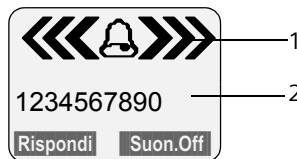
Visualizzazione del numero telefonico

Quando si riceve una chiamata sul display viene visualizzato il numero del chiamante premesso che:

- ◆ L'operatore supporti i servizi CLIP, CLI.
 - CLI (Calling Line Identification): viene trasmesso il numero del chiamante
 - CLIP (Calling Line Identification Presentation): viene visualizzato il numero del chiamante
- ◆ Il servizio CLIP sia stato attivato presso il proprio operatore di rete.
- ◆ Il chiamante abbia abilitato il servizio CLI presso l'operatore di rete.

Visualizzazione sul display con CLIP/CLI

Se il numero del chiamante è presente nella rubrica telefonica, viene visualizzato il rispettivo nome.



- 1 Simbolo suoneria
- 2 Numero o nome del chiamante

Telefonare

Al posto del numero di telefono viene visualizzato:

- ◆ **Chiam. Esterna** se non viene trasmesso alcun numero.
- ◆ **Chiam. Anonima** se il chiamante sopprime la trasmissione del numero (pag. 15).
- ◆ **Sconosciuto** se il chiamante non ha richiesto la trasmissione del numero.

Viva voce

Se si utilizza la funzione di viva voce non tenere il portatile vicino all'orecchio, ma appoggiarlo, per esempio, sul tavolo. In tal modo anche altre persone possono partecipare alla conversazione.

Attivare/disattivare il viva voce

Attivare durante la selezione



Inserire il numero e premere il tasto viva voce.

- ▶ Qualora qualcun altro ascolti la conversazione, informare l'interlocutore.


Passare dal ricevitore al viva voce



Premere il tasto viva voce.

Durante una conversazione disattivare o attivare il viva voce.

Se si desidera riporre il portatile nella base durante una conversazione:

- ▶ tenere premuto il tasto viva voce  mentre lo si ripone.

Per regolare il volume, v. pag. 34.

Eliminare l'audio

Durante una conversazione sulla linea esterna il microfono del portatile può essere disattivato. L'interlocutore sente quindi un motivo musicale d'attesa.



Premere il tasto di navigazione a sinistra per eliminare l'audio.



Premere il tasto del display per riattivare l'audio.

Servizi di rete

I servizi di rete sono funzioni aggiuntive offerte dal proprio operatore di rete. Per sapere quali funzioni aggiuntive vengono offerte, rivolgersi al proprio operatore di rete.

Questi servizi devono essere richiesti all'operatore di rete.

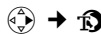
- ▶ Per eventuali problemi, rivolgersi all'operatore di rete.

Impostare le funzioni per la chiamata successiva

Si hanno le seguenti possibilità:

Chiamata Anonima

Sopprimere la trasmissione del numero alla chiamata successiva (CLIR).



→ → **Chiamata Anonima**

Inserire il numero.

Premere il tasto impegno linea.

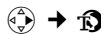
Impostare le funzioni per tutte le chiamate successive

Al termine di una delle seguenti procedure viene inviato un codice.

- ▶ Dopo aver ricevuto la conferma dalla rete telefonica, premere il tasto di fine chiamata .

È possibile impostare i seguenti servizi:

Trasferimento di chiamata generale



→ → **Tutte le chiam.**

→ **Trasf.di Chiam.** → **Generale**

- ▶ Modificare i dati su più righe:

Trasf.:

Immediato / Senza risp / SeOccup.: selezionare.

Nr tel

Premere il tasto del display **Modif.**. Inserire il numero di telefono al quale si

desidera inoltrare la chiamata e premere **MENU** Salva **OK**.

Stato:

Attivare/disattivare il trasferimento di chiamata.

- ▶ Premere il tasto del display **Invia**.

Trasferimento di chiamata selettivo



→ → **Tutte le chiam.**

→ **Trasf.di Chiam.** → **Impostazioni**

- ▶ Modificare i dati su più righe:

Attivare/disattivare l'avviso di chiamata



→ → **Tutte le chiam.**

→ **Avviso di chiam.**

Stato:

Attivare/disattivare.

Invia

Premere il tasto del display.

Protezione chiamata



→ → **Tutte le chiam.** →

Protezz.Chiamata

Stato:

Attivare/disattivare.

Invia

Premere il tasto del display.

Configurare il blocco linea



→ → **Tutte le chiam.**

→ **Autodisabilitaz.** → **Blocco linea**

- ▶ Modificare i dati su più righe:

PIN di rete:

Inserire il PIN di rete.

Cl.traff.:

Inserire la cifra per la classe di traffico.

Stato:

Scegliere una variante.

- ▶ Premere il tasto del display **Invia**.

Modificare il PIN di rete



→ → **Tutte le chiam.**

→ **Autodisabilitaz.** → **PIN di rete**

- ▶ Digitare quanto segue:

PINCorrente:

Inserire il PIN attuale.

Nuovo PIN:

Inserire il nuovo PIN.

Servizi di rete

Nuovo PIN:

Ripetere il nuovo PIN.

- ▶ Premere il tasto del display **Invia**.

Funzioni durante una chiamata

Attivare la prenotazione

Si sente il tono di occupato.

 → **Prenotazione**



Premere il tasto di fine chiamata.

Consultare





Durante una conversazione:

Consult Premere il tasto del display.



Inserire il numero.

Si hanno le seguenti possibilità:

- ◆ **Conversazione alternata:**
 - ▶ Alternare tra gli interlocutori con .
 - Terminare la conversazione con un interlocutore:
 - ▶ Con  passare all'altro interlocutore. Quindi:  **TerminaChiamata**.
- ◆ **Conferenza:**
 - ▶ Premere il tasto del display **Confer.**
 - Terminare la conferenza (alternare):
 - ▶ **Premere Singolo**.
- ◆ Terminare la conversazione con entrambi gli interlocutori:
 - ▶ Premere il tasto di fine chiamata .

Accettare gli avvisi di chiamata

Rispondi Premere il tasto del display.

È possibile alternare le chiamate o effettuare una chiamata in conferenza.

Nota:

Senza CLIP una chiamata in arrivo viene annunciata soltanto da un segnale acustico.

Accettare gli avvisi di chiamata

 → **AccettaAvvisoCh**.

Respingere gli avvisi di chiamata

 → **Resp.Avv.diChiam**

Funzioni dopo una chiamata

Cancellare la prenotazione in anticipo

 →  → **Cancella prenot.**

Utilizzare la rubrica telefonica, rubrica VIP e le altre liste

Sono disponibili le seguenti opzioni:


- ◆ Rubrica telefonica,
- ◆ Rubrica VIP,
- ◆ Rubrica e-mail,
- ◆ Lista dei numeri selezionati,
- ◆ Lista delle chiamate.

Nella rubrica telefonica e nella rubrica VIP è possibile registrare fino a 200 voci (a seconda delle dimensioni delle singole voci).

È possibile creare una rubrica telefonica e una rubrica VIP personalizzate per il proprio portatile. Le liste/voci si possono comunque trasferire ad altri portatili (pag. 18).

Rubrica telefonica/rubrica VIP

Nella **rubrica telefonica** si salvano i numeri ed i rispettivi nomi.

- ▶ Aprire la rubrica telefonica in stand-by con il tasto .

Nella **rubrica VIP** è possibile memorizzare le voci più importanti (fino a 10).

- ▶ Aprire la rubrica VIP con il tasto .

Lunghezza delle voci

Numero: massimo 32 cifre

Nome: massimo 16 caratteri

Nota:

Per selezionare rapidamente un numero dalla rubrica telefonica o dalla rubrica VIP (selezione rapida) è possibile associare il numero ad un tasto del telefono (pag. 32).

Salvare il numero nella rubrica telefonica

 → Nuova voce

- ▶ Modificare i dati su più righe:

Numero:

Inserire il numero.

Nome:

Inserire il nome.

Anniver.:

Inserire un eventuale anniversario (pag. 19).

- ▶ Salvare le modifiche.

Se il telefono è collegato a un centralino telefonico, vedere a pag. 40.

Salvare i numeri nella rubrica VIP

 → Nuova voce

- ▶ Modificare i dati su più righe:

Numero:



Inserire il numero.

Nome:



Inserire il nome.

- ▶ Salvare le modifiche.

Selezionare una voce dalla rubrica telefonica/dalla rubrica VIP

 /  Aprire la rubrica telefonica o la rubrica VIP.

Si hanno le seguenti possibilità:

- ◆ Con  scorrere fino alla voce che riporta il nome desiderato.
- ◆ Inserire il primo carattere (max. 10) del nome desiderato, quindi con  scorrere fino al nome.

Selezionare con la rubrica telefonica/la rubrica VIP

 /  →  (selezionare la voce)



Premere il tasto impegno linea. Il numero viene selezionato.

Utilizzare la rubrica telefonica, rubrica VIP e le altre liste

Gestire le voci della rubrica telefonica/ della rubrica VIP

 /  →  (selezionare la voce)

Visualizzare la voce





Visualiz. Premere il tasto del display. Viene visualizzata la voce. Indietro con **OK**.


Modificare la voce

Visualiz. **Modif.** Premere in sequenza i tasti del display.


► Eseguire e salvare le modifiche.

Utilizzare altre funzioni

 /  →  (selezionare la voce)
→  (aprire il menu)

Con  è possibile selezionare le seguenti funzioni:

Utilizza Numero

Modificare o completare un numero salvato. Quindi è possibile eseguire la selezione o richiamare altre funzioni premendo .

Modifica

Modificare la voce selezionata.

Cancella

Cancellare la voce selezionata.

Voce VIP (solo rubrica telefonica)

Contrassegnando una voce della rubrica telefonica con **VIP** (Very Important Person) ed attribuendole una determinata suoneria, è possibile sapere dallo squillo chi chiama.

Presupposto: trasmissione del numero di telefono (CLIP) (pag. 13).

Registra modello (solo rubrica telefonica)

Pronunciare il nome della voce selezionata e salvare il modello vocale (pag. 20).

Ascolta modello

Riprodurre il modello vocale (pag. 20).

Cancella modello

Cancellare il modello vocale (pag. 20).

Trasferisci

Trasferire singole voci a un portatile (pag. 18).

Cancella Tutto

Cancellare **tutte** le voci della rubrica telefonica o della rubrica VIP.

Trasfer.Tutto

Trasferire la rubrica completa ad un portatile (pag. 18).





Memoria Libera

Visualizzare il numero delle voci ancora disponibili nella rubrica telefonica e nella rubrica VIP (pag. 17).

Trasmettere una voce dalla rubrica telefonica/dalla rubrica VIP a un altro portatile

Presupposti:

- ◆ Il portatile del mittente e il portatile del destinatario sono registrati sulla stessa base.
- ◆ L'altro portatile e la base devono essere in grado di inviare e ricevere le voci della rubrica telefonica.

 /  →  (selezionare la voce)
→  (aprire il menu) → **Trasferisci / Trasfer.Tutto**



Inserire il numero interno del portatile del destinatario e premere **OK**. Compare **TrasferimentoVoce ad altro portatile**.

Si / No

Premere il tasto del display.

La trasmissione riuscita della voce viene confermata con un messaggio e con un tono di conferma al portatile destinatario.

Nota:

- ◆ Le voci con numeri o nomi identici non vengono sovrascritte dal destinatario.
- ◆ La trasmissione viene interrotta se squilla il telefono o se la memoria del portatile destinatario è esaurita.

Utilizzare la rubrica telefonica, rubrica VIP e le altre liste

Copiare il numero di telefono visualizzato nella rubrica

Nella rubrica telefonica si possono acquisire i numeri visualizzati in una lista, per es. nella lista delle chiamate o nella lista dei numeri selezionati oppure durante una conversazione.




Viene visualizzato un numero:


 → **Copia in Rubrica**

▶ Completare la voce, v. pag. 17.

Copiare il numero dalla rubrica telefonica



In molte condizioni di utilizzo è possibile aprire la rubrica telefonica, per es. per acquisire un numero. Il portatile non deve essere in stand-by.

▶ In base alle condizioni di utilizzo aprire la rubrica telefonica con  oppure  oppure  **Rubrica**.

 Selezionare la voce (pag. 17).


Memorizzare l'anniversario nella rubrica telefonica

Ad ogni numero della rubrica telefonica è possibile associare un anniversario e un'ora in cui, allo scadere dell'anniversario, si desidera ricevere una chiamata di avviso.

 →  (Selezionare la voce; pag. 17)

Visualiz. **Modif.**

Premere in sequenza i tasti del display.

 Passare alla riga **Anniver.:**

Modif. Premere il tasto del display.

▶ Modificare i dati su più righe:

Data:

Inserire giorno/mese a 4 cifre.

Ora:

Inserire l'ora/minuti a 4 cifre per la chiamata di promemoria.

Segna.:



Scegliere il tipo di segnalazione e premere **OK**.


▶ Salvare le modifiche (pag. 12).

Nota:

È necessario indicare l'ora in cui si desidera ricevere la chiamata di promemoria. Per quanto riguarda la segnalazione ottica, l'indicazione dell'ora è superflua e viene automaticamente impostata su 00:00.

Cancellare l'anniversario

 →  (Selezionare la voce; pag. 17)

 Passare alla riga **Anniver.:**

Modif. **Cancella** **Salva**

Premere in sequenza i tasti del display.

Chiamata di promemoria in occasione di un anniversario


Una chiamata di promemoria viene segnalata sul portatile dalla melodia selezionata.

Suon.Off Premere il tasto del display per terminare la chiamata promemoria.

Selezione vocale

È possibile selezionare un numero dalla rubrica telefonica pronunciando il nome corrispondente. Perché il telefono possa "riconoscere" la vostra voce, è necessario registrare per ogni nome un modello vocale, vale a dire pronunciare il nome nel portatile ad alta voce e memorizzarlo.

In caso di una chiamata esterna in arrivo, oltre alla suoneria è possibile far sì che venga anche annunciato il nome del chiamante, v. pag. 34.

È possibile salvare **complessivamente** i modelli vocali di 30 voci della rubrica telefonica. Le voci con il modello vocale sono contrassegnate con .



Utilizzare la rubrica telefonica, rubrica VIP e le altre liste

Registrazione del modello vocale

Registrazione del modello vocale in un ambiente poco rumoroso. Il portatile deve essere tenuto a circa 25 cm di distanza. Il modello vocale può durare 1,5 secondi.

Nota:

Se si utilizza la selezione vocale soprattutto in viva voce, è consigliabile registrare il modello vocale tramite il dispositivo viva voce.

 →  (selezionare la voce; pag. 17)

 Aprire il menu.

Registra modello

Selezionare.

OK Premere il tasto del display per iniziare la registrazione.

Si attiva un breve segnale. Sul display viene visualizzata una richiesta corrispondente. Pronunciare il nome. Ripetere il nome dopo la richiesta sul display ed un ulteriore segnale acustico. Se le due registrazioni sono troppo differenti, viene richiesto di ripetere l'inserimento.

Nota:

Se lo spazio in memoria è insufficiente per un nuovo modello vocale, sul display compare un avviso. Il telefono torna automaticamente alla rubrica telefonica. Cancellare un modello vocale e selezionare di nuovo **Registra modello**.




Per **modificare** un modello vocale, questo deve essere cancellato (pag. 20) e registrato di nuovo.

Selezionare con la chiamata vocale

 Premere **a lungo**.

Pronunciare il nome dopo il segnale acustico. Se il nome corrisponde al modello vocale registrato, questo viene ripetuto. Il numero viene selezionato.

Ascoltare il modello vocale

 →  (selezionare la voce con )

 Aprire il menu.




Ascolta modello

Selezionare e premere **OK**. Il modello vocale viene riprodotto in modalità viva voce.



Premere **a lungo** (stand-by).

Cancellare il modello vocale

 →  (selezionare la voce con )

 Aprire il menu.

Cancella modello

Selezionare e premere **OK**.



Premere **a lungo** (stand-by).

La voce della rubrica telefonica viene mantenuta.

Lista dei numeri selezionati

Nella lista dei numeri selezionati si trovano gli ultimi dieci numeri selezionati (massimo 32 cifre). Se uno dei numeri è presente nella rubrica telefonica, viene visualizzato il rispettivo nome.

Ripetizione manuale dei numeri selezionati



Premere **brevemente** il tasto.



Selezionare la voce desiderata.



Premere nuovamente il tasto impegno linea. Il numero viene selezionato.

Quando è visualizzato un nome, è possibile visualizzare il relativo numero di telefono con il tasto del display **Visualiz.**

Gestire le voci della lista di ripetizione dei numeri selezionati




Premere **brevemente** il tasto.



Selezionare la voce desiderata.




Aprire il menu.

Con  è possibile selezionare le seguenti funzioni:

Utilizzare la rubrica telefonica, rubrica VIP e le altre liste

RiselezioneAutom.

Il numero viene selezionato automaticamente ad intervalli fissi (almeno ogni 50 secondi). Il tasto viva voce lampeggia, l'“ascolto amplificato” è attivo.

- Se l'utente risponde: premere il tasto impegno linea . La funzione è terminata.
- Se l'utente non risponde: la chiamata si conclude dopo circa 30 secondi. Dopo aver premuto un tasto qualsiasi o dopo dieci tentativi non andati a buon fine, la funzione termina.

Utilizza Numero (come nella rubrica telefonica pag. 18)


Copia in Rubrica

Copiare la voce nella rubrica telefonica (pag. 19).


Cancella (come nella rubrica telefonica pag. 18)

Cancella Tutto (come nella rubrica telefonica pag. 18)




Richiamare le liste con il tasto messaggi

Con il tasto messaggi  si richiamano le seguenti liste:


- ◆ **Lista SMS**
Se **sono** impostate diverse caselle postali (pag. 30), vengono visualizzate varie liste.
- ◆ **Segreteria di rete (Combox)**
Se l'operatore di rete supporta questa funzione e la segreteria di rete (Combox) è impostata per la selezione rapida (pag. 24).
- ◆ **Lista delle chiamate**


Non appena in una lista viene inserita una **nuova voce**, viene emesso un tono di avviso. Il tasto  lampeggia. In stand-by, viene visualizzato sul display un simbolo che indica nuovi messaggi.

Simbolo Nuovo messaggio...

	... nella segreteria di rete
	... nella lista delle chiamate
	


Il numero di voci nuove viene visualizzato al di sotto del rispettivo simbolo.

Premendo il tasto lampeggiante , è possibile richiamare le liste contenenti nuovi messaggi.

Il tasto  si spegne dopo aver aperto una lista ed essere usciti dal menu. In presenza di nuove voci supplementari, il tasto messaggi può essere nuovamente impostato su lampeggiante (pag. 21), ad es. per segnalare agli altri utenti la presenza di nuove voci.


Far lampeggiare il tasto messaggi


Presupposto: in una delle liste è ancora presente almeno una voce nuova.

 Aprire la lista delle chiamate.

LED messaggi ON

Selezionare e premere **OK**.

 Premere **a lungo** (stand-by).

Il tasto  si spegne dopo aver aperto una lista ed essere usciti dal menu.

Utilizzare la rubrica telefonica, rubrica VIP e le altre liste

Liste delle chiamate

Presupposto: trasmissione del numero di telefono (CLIP, pag. 13)

Vengono memorizzati i numeri delle ultime 30 chiamate. A seconda del **Tipo di Lista** impostato vengono memorizzate **Tutte** oppure soltanto le **Chiamate perse**.

Eventuali chiamate provenienti dallo stesso numero vengono salvate nel tipo di lista


- ◆ **Tutte** più volte.
- ◆ **Chiamate perse** una volta (l'ultima chiamata).

La lista delle chiamate viene visualizzata nel seguente modo:

ListaCh.: 01+02


Numero delle nuove voci + numero delle voci precedenti, lette

Impostare il tipo di lista delle chiamate

 → ListaCh.: 01+02 → 
→ Tipo di Lista

Chiamate perse / Tutte

Selezionare e premere **OK**
(√ = attiva).

 Premere **a lungo** (stand-by).

Le voci nella lista delle chiamate vengono mantenute anche cambiando tipo di lista.

Aprire la lista delle chiamate

 Premere.

ListaCh.: 01+02

Selezionare e premere **OK**.

 Selezionare la voce.

Nella **lista delle chiamate** viene visualizzata l'ultima chiamata ricevuta.

Voce della lista

Esempio di una voce presente nella lista:

Chiamate perse	
Nuove	01/02
1234567890	
28.09.04	09:45
Cancel	Rispost

- ◆ Il tipo di lista (nell'intestazione)
- ◆ Lo stato della voce
Nuove: nuova chiamata persa
Vecchie: voce già letta
Risposte: la chiamata è stata accettata (solo per il tipo di lista **Tutte**)
- ◆ Numero corrente della voce
01/02 significa peres.: prima voce di un totale di due
- ◆ Numero o nome del chiamante
È anche possibile copiare il numero del chiamante nella rubrica telefonica (pag. 19).
- ◆ Data e ora della chiamata (se impostate, pag. 8)


Si hanno le seguenti possibilità:

- ◆ **Richiamare il chiamante** (se il numero di telefono del chiamante è stato trasmesso, pag. 13)
Premere il tasto del display **Rispost**. La prenotazione viene subito attivata. Il numero di telefono viene inserito nella lista dei numeri selezionati.
- ◆ **Cancelare una voce**
Premere il tasto del display **Cancela**.

Cancelare la lista delle chiamate

Attenzione! Saranno cancellate tutte le voci **vecchie e nuove**.

 → ListaCh.: →  (aprire il menu)
→ **Cancela lista**

 Premere **a lungo** (stand-by).

Telefonare a tariffe convenienti

È possibile visualizzare la durata delle chiamate (in minuti) oppure i costi (in CHF).

Visualizzare la durata e i costi della chiamata

La visualizzazione della durata e dei costi delle chiamate sarà possibile se è stata impostata la trasmissione degli impulsi e il corrispondente addebito per scatto di CHF 00,10.

Nota:

alla consegna i costi per scatto sono impostati su CHF 00,10.

Nel rete di Swisscom l'impulso di addebito viene trasmesso automaticamente.

- ◆ Se **non viene richiesta** la trasmissione degli impulsi di addebito, la **durata** di una conversazione viene visualizzata se i costi per scatto sono impostati su 00,00.
- ◆ Se sono impostati i costi per scatto e la valuta, vengono visualizzati i **costi** di una chiamata.

Impostare la tariffa per scatto e la valuta

 →  → Addebiti → Impostazioni

- ▶ Modificare i dati su più righe:

Tariffa scatto:

Indicare i costi per scatto, ad es.

per 6 Cent.

Valuta:



Inserire l'abbreviazione per la valuta.


- ▶ Salvare le modifiche (pag. 12).

Nota:

Le tariffe memorizzate fino a questo momento vengono cancellate se è cambiato il valore degli addebiti per scatto.

Visualizzare/cancellare gli addebiti delle chiamate

 →  → Addebiti

-  Selezionare una voce e premere **OK**.

Si hanno le seguenti possibilità:

Ultima chiamata

Visualizzare gli addebiti dell'ultima telefonata.

Config. Servizi

Visualizzare gli addebiti delle chiamate di tutti i portatili.

Per portatile

Visualizzare gli addebiti delle chiamate per ciascun portatile.

Utilizzare la segreteria di rete (Combox)

Utilizzare la segreteria di rete (Combox)

La segreteria di rete (Combox) è la segreteria telefonica in rete del proprio operatore. Può essere usata solo se è stata **richiesta** all'operatore sottoscrivendo un abbonamento.

Impostare la segreteria di rete (Combox) per la selezione rapida

Con la selezione rapida è possibile scegliere direttamente la segreteria di rete (Combox).

La segreteria di rete (Combox) è già impostata per la selezione rapida. Bisogna solo registrare il numero di telefono della segreteria di rete (Combox).

Impostare la segreteria (Combox) per la selezione rapida e registrare il numero di telefono della segreteria di rete (Combox)

 →  → Impost.tasto 1

Segr. di rete (Combox)

Selezionare e premere **OK** (✓ = attiva).



Inserire il numero della segreteria di rete (Combox).



Premere il tasto del display.

Salva

Selezionare e premere **OK**. La voce è memorizzata.



Premere **a lungo** (stand-by).


L'impostazione vale per tutti i portatili registrati sulla stessa base.

Chiamare la segreteria di rete (Combox)



Premere **a lungo**. Ci si collega direttamente alla segreteria di rete.



Eventualmente premere il tasto viva voce . Si sente l'annuncio della segreteria di rete (Combox).

Visualizzare il messaggio della segreteria di rete (Combox)

Quando giunge un messaggio, si riceve una chiamata dalla segreteria di rete (Combox). Sul display viene visualizzato il numero della segreteria di rete (Combox) se è stata richiesta la trasmissione del numero di telefono. Se si accetta la chiamata, vengono riprodotti i nuovi messaggi. Se non si accetta, il numero della segreteria di rete (Combox) viene salvato nella lista delle chiamate perse e il tasto messaggi lampeggia (pag. 20).

Utilizzare più portatili

Registrare i portatili

Sulla base è possibile registrare complessivamente fino a sei portatili.

Un portatile può essere registrato su un massimo di quattro basi compatibili.

Registrazione automatica del portatile sulla base Top S328

Presupposto: il portatile non è registrato su alcuna base.

La registrazione del portatile sulla base del Top S328 avviene automaticamente.

- Collocare il portatile con il **display rivolto verso l'alto** nella base.

La procedura di registrazione dura circa un minuto. Durante questo intervallo, sul display viene visualizzato **Proced.Registraz.** e il nome della base lampeggia, per es. **Base 1**. Dopo la registrazione, sul display del portatile viene visualizzato il numero interno, per esempio **INT 2** per il numero interno 2. Il portatile riceve il numero interno libero più basso (1–6). Qualora i numeri interni 1–6 siano già assegnati, il numero 6 viene sovrascritto, sempre che il portatile con il numero interno 6 sia in stand-by.

Nota:

- La registrazione automatica avverrà solo qualora non si stia telefonando dalla base su cui si desidera registrare il portatile.
- Premendo un qualsiasi tasto, la registrazione automatica verrà interrotta.
- Qualora la registrazione automatica non funzionasse, il portatile dovrà essere registrato manualmente.
- È possibile modificare il nome del portatile (pag. 28).

Registrazione manuale del portatile sulla Top S328

La registrazione manuale del portatile deve essere attivata sul portatile e sulla base.

Una volta avvenuta la registrazione, il portatile passa allo stato di stand-by. Sul display viene visualizzato il numero interno del portatile, per esempio **INT 1**. In caso contrario, ripetere l'operazione.

Sul portatile



Portatile → Reg. Portatile



Selezionare la base, per es. **Base 1** e premere **OK**.



Inserire e confermare il PIN di sistema della base (impostazione alla consegna: 0000) e premere **OK**. Sul display lampeggia, per esempio, **Base 1**.

Sulla base



Entro 60 secondi premere il tasto registrazione/paging sulla base **a lungo** (circa 3 secondi).

Registrazione di altri portatili

Per registrare altri portatili e i portatili di altri apparecchi a standard GAP procedere nel seguente modo.

Sul portatile

- Iniziare la registrazione del portatile seguendo le relative istruzioni d'uso.

Sulla base



Premere il tasto registrazione/paging sulla base **a lungo** (circa 3 secondi).

Utilizzare più portatili

Cancellare i portatili

Da ogni portatile registrato Gigaset S44 è possibile cancellare qualsiasi altro portatile.



Aprire la lista degli utenti interni.

Il portatile in uso è contrassegnato con <.



Selezionare l'utente interno che si desidera cancellare.



Aprire il menu.

Cancela portatile

Selezionare e premere **OK**.



Inserire il PIN di sistema attuale e premere **OK**.



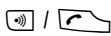
Premere il tasto del display.

Ricerca del portatile ("paging")

È possibile cercare il portatile con l'ausilio della base.

- ▶ Sulla base premere il tasto di registrazione/paging **brevemente**.
- ▶ Tutti i portatili squillano contemporaneamente ("paging"), anche se le suonerie sono disattivate.

Terminare la ricerca



Premere il tasto di registrazione/paging sulla base **brevemente** oppure il tasto impegno linea sul portatile.

Cambiare base

Se è registrato su varie basi, il portatile può essere impostato su una base specifica o sulla base con la migliore ricezione (**Base migliore**).



→ Portatile → Scegli base



Selezionare una delle basi registrate oppure selezionare **Base migliore** e premere **OK**.

Modificare il nome della base

I nomi da "Base 1" a "Base 4" vengono assegnati automaticamente. Il nome della base dipende dal portatile, ossia la base contiene il nome assegnatole dal rispettivo portatile. La stessa base può quindi avere nomi diversi per i diversi portatili. È, tuttavia, possibile modificare il nome della base.



→ Portatile → Scegli base



Selezionare la base e premere **Modif.**



Inserire un nuovo nome (massimo 16 caratteri) (pag. 46).

Salva

Premere il tasto del display per salvare l'impostazione.



Premere **a lungo** (stand-by).

Telefonare sulla linea interna

Le chiamate interne con altri portatili registrati sulla stessa base sono gratuite.

Chiamare un determinato portatile



Attivare la chiamata interna.



Inserire il numero del portatile.

Oppure:



Attivare la chiamata interna.



Selezionare il portatile.



Premere il tasto impegno linea.

Chiamare tutti i portatili ("Chiamata collettiva")



Attivare la chiamata interna.



Premere il tasto asterisco. Vengono chiamati tutti i portatili.

Terminare la chiamata



Premere il tasto di fine chiamata.

Trasferire la chiamata a un altro portatile

Le chiamate esterne possono essere inoltrate ad altri portatili (trasferite).



Aprire la lista dei portatili. L'utente esterno sente un motivo musicale.



Selezionare il portatile oppure **Chiam.Collettiva** e premere **OK**.

Quando l'utente interno risponde:


- ▶ segnalare eventualmente una chiamata esterna.



Premere il tasto di fine chiamata.

La chiamata esterna viene inoltrata all'altro portatile.

Se l'utente **non** risponde o è occupato, premere il tasto del display **Fine**, per tornare alla chiamata esterna.

Nel corso del trasferimento della chiamata è anche possibile premere il tasto di fine chiamata  prima che l'utente interno sollevi il ricevitore.

In questo caso, se l'utente interno non risponde o è occupato, la chiamata torna automaticamente al vostro telefono (sul display compare **Richiamata**).

Consultazione sulla linea interna

Se si sta parlando con un utente **esterno** contemporaneamente è possibile chiamare un utente **interno**, a scopo di consultazione.



Aprire la lista dei portatili. L'utente esterno sente un motivo musicale.



Selezionare il portatile e premere **OK**.

Terminare la consultazione

Fine Premere il tasto del display.

Si è nuovamente collegati all'utente esterno.

Accettare/respingere l'avviso di chiamata

Se durante una conversazione **interna** giunge una seconda chiamata dalla linea **esterna**, si sente un breve tono di avviso. In caso di trasmissione del numero di telefono, sul display è visualizzato il numero del chiamante.

Interrompere una chiamata sulla linea interna, accettarne una esterna

Rispondi Premere il tasto del display.

La chiamata interna viene **terminata**. Si è collegati con il chiamante esterno.

Rifiutare una chiamata esterna

Rifiuta Premere il tasto del display.

Il tono di avviso viene disattivato. Si rimane collegati con l'utente interno. Si può ancora sentire la suoneria sugli altri portatili registrati.

Includere un utente interno in una chiamata esterna

Presupposto: la funzione **Inclusione int.** è attiva.

È in corso una conversazione esterna. Un utente interno può inserirsi in questa chiamata e partecipare alla conversazione. L'inclusione viene segnalata a tutti gli interlocutori con un segnale acustico.

Attivare/disattivare l'inclusione interna

 →  → Stazione base → Funz. speciali → **Inclusione int.**



Premere **a lungo** (stand-by).

Utilizzare più portatili

Inclusione interna

La linea è occupata da una chiamata esterna. Il display visualizza un messaggio in merito. Si desidera essere inclusi nella chiamata esterna in corso.



Premere il tasto impegno linea **a lungo**.


Si è inclusi nella conversazione. Tutti gli interlocutori sentono un segnale acustico. Durante questo intervallo sul display di questo portatile non viene visualizzato alcun messaggio e da questo portatile non è possibile selezionare alcun numero.

Terminare l'inclusione



Premere il tasto di fine chiamata.

Tutti gli interlocutori sentono un segnale acustico.

Se il **primo** utente interno preme il tasto di fine chiamata , il collegamento tra il portatile inserito e l'utente esterno viene mantenuto.

Modificare il nome di un portatile

Durante la registrazione, i nomi "INT 1", "INT 2" ecc. vengono assegnati automaticamente. Tuttavia possono essere modificati. Il nome può essere lungo al max. 10 caratteri. Il nome modificato viene visualizzato nella lista di ogni portatile.



Aprire la lista dei portatili. Il proprio portatile è contrassegnato con <.



Selezionare il portatile.

Modif.

Premere il tasto del display.



Inserire il nome.

Salva

Premere il tasto del display.

Modificare il numero interno di un portatile

A un portatile, durante la registrazione viene assegnato **automaticamente** il numero libero più basso. Se tutti i posti sono già occupati, il numero 6 sarà sovrascritto, se il portatile corrispondente è in stand-by. È possibile modificare i numeri interni di tutti i portatili registrati (1-6).



Aprire la lista dei portatili. Il proprio portatile è contrassegnato con <.



Aprire il menu.

Assegna numero

Selezionare e premere **OK**. Viene visualizzata la lista dei portatili.



Il numero relativo al primo portatile lampeggia. Scegliere il portatile.



Inserire il nuovo numero interno (1-6). Il numero precedente viene sovrascritto.

Salva

Premere il tasto del display per salvare l'inserimento.



Premere **a lungo** (stand-by).

Se un numero interno viene assegnato due volte, si sente il tono d'errore (sequenza decrescente).

► Ripetere la procedura con un numero libero.

Utilizzare il portatile come Baby Call (monitoraggio ambiente)

Con il Baby Call attivato, non appena si raggiunge un livello di rumore impostato, viene chiamato il numero di destinazione memorizzato. Come numero di destinazione si può scegliere un numero interno o esterno.

La chiamata del Baby Call a un numero esterno si interrompe dopo circa 90 sec., la chiamata del Baby Call a un numero interno (portatile) si interrompe dopo circa 3 min. (a seconda della base in uso). Durante la chiamata del Baby Call tutti i tasti sono bloccati, tranne quello di fine chiamata. L'altoparlante del portatile è disattivato.

In modalità Baby Call, le chiamate in arrivo sul portatile vengono segnalate **senza squillo** e visualizzate soltanto sul display. Il display e la tastiera non si illuminano e i toni di avviso sono disattivati.

Se si accetta una chiamata in arrivo, la modalità del Baby Call viene interrotta per la durata della telefonata e la funzione **rimane** attiva.

Spegnendo il portatile, la modalità Baby Call si disattiva. La funzione dovrà essere attivata nuovamente dopo l'accensione del portatile.

Attenzione!

- Al momento della messa in servizio controllare la funzionalità del Baby Call. Verificare, per esempio, la sensibilità. Se la chiamata del Baby Call è destinata ad un numero esterno, verificarne il buon funzionamento.
- La funzione Baby Call attiva riduce notevolmente l'autonomia del portatile. Collocare il portatile nella stazione di ricarica. In questo modo si può essere sicuri che la batteria non si scaricherà.
- La distanza tra il portatile e il bambino deve essere compresa tra 1 e 2 metri. Il microfono deve essere rivolto verso il bambino.
- Il numero al quale viene inoltrata la chiamata Baby Call non può essere bloccato da una segreteria telefonica attivata.

Attivare la funzione Baby Call e inserire il numero di destinazione

 →  → Sorveglianza Bimbo

► Modificare i dati su più righe:


Sorv.Bimbo:


Per attivare la funzione, selezionare On.

Allarme a:

Premere il tasto del display **Modif.** e digitare il numero di destinazione.

Numero esterno: selezionare il numero di telefono dalla rubrica telefonica o digitarlo direttamente. Vengono visualizzate soltanto **le ultime 4 cifre**.


Numero interno: **INT**  (selezionare il portatile oppure **Chiam.Collettiva**, se si devono chiamare tutti i portatili registrati) **OK**.

Salvare il numero con  **Salva OK**.

Livello:




Impostare la sensibilità per il livello di rumore (**basso** oppure **alto**).

► Salvare le modifiche (pag. 12).




La funzione è ora attiva. Con  si può passare direttamente da un'impostazione all'altra.

Utilizzare più portatili

Modificare il numero di destinazione esterno impostato



-  →  → Sorveglianza Bimbo
-  Passare alla riga **Allarme a:**.
- Modif.** Premere il tasto del display.
- ◀C** Cancellare il numero presente.
- ▶ Inserire il numero come descritto in "Attivare la funzione Baby Call e inserire il numero di destinazione" (pag. 29).
- ▶ Salvare le modifiche (pag. 12).

Modificare un numero di destinazione interno precedentemente impostato

-  →  → Sorveglianza Bimbo
-  Passare alla riga **Allarme a:**.
- Modif.** Premere il tasto del display.
- Si** Premere il tasto del display per confermare la richiesta.
- ▶ Inserire il numero come descritto in "Attivare la funzione Baby Call e inserire il numero di destinazione" (pag. 29).
- ▶ Salvare le modifiche (pag. 12).

Disattivare il Baby Call dall'esterno

Presupposti: il telefono deve supportare la modalità di selezione multifrequenza e il Baby Call deve passare al numero di destinazione esterno.

- ▶ Accettare la chiamata effettuata dal Baby Call e premere i tasti  .

Dopo circa 90 sec. dal termine del collegamento la funzione è disattivata. Successivamente il Baby Call non effettua altre chiamate. Le impostazioni del Baby Call rimanenti sul portatile (per es. nessuno squillo) rimangono attive fino a quando sul portatile non viene premuto il tasto del display **Off**.

Se si desidera riattivare il Baby Call con lo stesso numero:

- ▶ Riattivare la funzione e salvare con **Salva** (pag. 29).

Impostare la modalità Walky-Talky

La funzione Walky-Talky permette la comunicazione tra due portatili, indipendentemente dalla distanza dalla base.

Esempio: si parte per le vacanze e si portano con sé i portatili predisposti per il funzionamento in modalità Walky-Talky. Impostare **su entrambi i portatili** la funzione Walky-Talky.

Presupposto:

Una delle seguenti condizioni deve essere soddisfatta.



- ◆ Entrambi i portatili sono registrati sulla stessa base.
- ◆ Entrambi i portatili sono registrati su basi diverse e sono impostati su **Base migliore** (pag. 26).
- ◆ Uno dei portatili non è registrato su alcuna base e il portatile registrato è impostato su **Base migliore**.
- ◆ Entrambi i portatili non sono registrati su alcuna base.


Nota:

- ◆ In modalità Walky-Talky la distanza tra i due portatili all'aperto può essere di max. 300 m.
- ◆ I portatili non sono più raggiungibili per le chiamate in arrivo.
- ◆ L'autonomia dei portatili si riduce notevolmente.
- ◆ Anche se il portatile viene spento e riacceso, la modalità Walky-Talky viene mantenuta.

Attivare la modalità Walky-Talky

 →  → Walky-Talky

Premendo, nella modalità Walky-Talky, il tasto impegno linea  o il tasto viva voce  la chiamata viene inoltrata a tutti i portatili che si trovano in modalità Walky-Talky. Il collegamento avviene con il primo portatile che risponde alla chiamata Walky-Talky.

- ◆ La suoneria e i toni di avviso sono esattamente come se i portatili fossero in contatto con la base (pag. 34).
- ◆ L'“attivazione/disattivazione suoneria” (pag. 35) e il “blocco/sblocco tastiera” (pag. 8) sono possibili anche nel modo Walky-Talky.
- ◆ Per aprire il menu premere il tasto sul display .

Disattivare la modalità Walky-Talky

Off Premere il tasto del display.

Usare il portatile nella modalità Walky-Talky come Baby Call


Con questa funzione, la modalità Walky-Talky può essere utilizzata come Baby Call. La chiamata del Baby Call viene trasmessa a tutti i portatili che si trovano in modalità Walky-Talky non appena nella stanza viene raggiunto il livello di rumore impostato.

Durante la chiamata tutti i tasti sono bloccati, tranne quello di fine chiamata. Dopo aver riattaccato, la funzione **rimane attiva**. Se si spegne il portatile, è necessario riattivare la funzione.

Attenzione!

- Al momento della messa in servizio controllare la funzionalità del Baby Call. Per esempio, verificare la sensibilità e il buon esito del collegamento.
- La funzione Baby Call attiva riduce notevolmente l'autonomia del portatile. Collocare il portatile nella stazione di ricarica. In questo modo si può essere sicuri che la batteria non si scaricherà.
- La distanza tra il portatile e il bambino deve essere compresa tra 1 e 2 metri. Il microfono deve essere rivolto verso il bambino.
- Ricordare che la modalità Baby Call della funzione Walky-Talky non offre nessuna sicurezza ottimale.

Attivare/disattivare la modalità Baby Call

 Premere il tasto del display.
Selezionare **Sorveglianza Bimbo** e premere **OK**.

Sorv.Bimbo:

Per attivare la funzione, selezionare **On**.
Per disattivare la funzione, selezionare **Off**.

Livello:

Impostare la sensibilità per il livello di rumore richiesto (**basso** oppure **alto**).

- ▶ Salvare le modifiche.




La funzione Baby Call è ora attivata/disattivata.

Impostare il portatile

Impostare il portatile

Il portatile è preimpostato. È possibile modificare individualmente le impostazioni.


Selezione rapida delle funzioni e dei numeri

Il tasto sinistro del display e i tasti numerici  e  fino a  possono essere impostati ciascuno con un numero o una funzione.

Sarà sufficiente premere tali tasti per selezionare il numero o avviare la funzione corrispondente.

Impostare un tasto numerico /il tasto sinistro del display

Presupposto: il tasto numerico o il tasto sinistro del display non è ancora impegnato da un numero o una funzione.

- ▶ Premere il tasto del display  oppure premere **a lungo** il tasto numerico.

Si apre la lista delle possibili configurazioni di tasti. Si hanno le seguenti possibilità:

Accesso rapido / Rubrica Speciale

Assegnare un numero della rubrica telefonica o della rubrica VIP ad un tasto.

La rubrica telefonica o la rubrica VIP si apre.

- ▶ Selezionare una voce e premere **OK**.

Se si cancella o modifica la voce nella rubrica telefonica o nella rubrica VIP, questo non influisce sull'assegnazione delle funzioni ai tasti numerici o al tasto del display.

Chiamata Anonima

Sopprimere la trasmissione del numero alla chiamata successiva (pag. 15)

Sorveglianza Bimbo

Assegnare al tasto la funzione di impostazione del menu e di attivazione della modalità Baby Call (pag. 29):

 → **Sorveglianza Bimbo**

InserireAppunt. / Sveglia

Assegnare al tasto la funzione di impostazione del menu e di attivazione di un appuntamento o della sveglia (pag. 36):

 → **InserireAppunt. / Sveglia**

Se il tasto sinistro del display è occupato, nella riga inferiore del display attraverso il tasto del display viene visualizzata la funzione selezionata o il nome corrispondente al numero presente nella rubrica telefonica o nella rubrica VIP (eventualmente abbreviata).

Avviare la funzione, selezionare il numero di telefono

Con il portatile in stand-by, premere **a lungo** il tasto numerico oppure premere **brevemente** il tasto del display.

A seconda della configurazione del tasto:

- ◆ I numeri vengono selezionati direttamente.
- ◆ Il menu della funzione viene aperto.

Modificare la configurazione di un tasto

Tasto del display

- ▶ Premere **a lungo** il tasto sinistro del display.

Si apre la lista delle possibili configurazioni di tasti.

- ▶ Procedere come descritto per la prima impostazione del tasto (pag. 32).

Tasto numerico

- ▶ Premere **a lungo** il tasto numerico.

Cambia Premere il tasto del display. Viene visualizzata la lista delle possibili configurazioni di tasti.


- ▶ Procedere come descritto per la prima impostazione del tasto (pag. 32).


Modificare la lingua del display

È possibile visualizzare il menu sul display in diverse lingue.





 →  → Portatile → Lingua


La lingua in uso è contrassegnata con il segno ✓.

 Selezionare la lingua desiderata e premere **OK**.

 Premere **a lungo** (stand-by).



Se per sbaglio è stata impostata una lingua incomprensibile:

   
Premere in sequenza i tasti.

 Quindi selezionare la lingua corretta e premere **OK**.


Impostare il display

Si può scegliere tra quattro colori e diversi livelli di contrasto.

 →  → Display

Aspetto colore


Selezionare e premere **OK**.

 Scegliere il colore e premere **OK** (✓ = colore attuale).

 Premere **brevemente**.

Contrasto

Selezionare e premere **OK**.

 Selezionare il contrasto.

Salva Premere il tasto del display.

 Premere **a lungo** (stand-by).

Impostare uno sfondo

In modalità stand-by è possibile visualizzare uno sfondo, che sostituisce la visualizzazione in stand-by. In tal modo verranno nascosti la data, l'ora e il nome.

In determinate situazioni lo sfondo non viene visualizzato, per esempio, durante

una telefonata o quando il portatile non è registrato.

Se è stato attivato uno sfondo, la voce menu **Immagine** è contrassegnata con ✓.

 →  → Display → Immagine

Viene visualizzata l'impostazione attuale.

- ▶ Modificare i dati su più righe:

Attivazione

Selezionare **On** (viene visualizzato lo sfondo) oppure **Off** (nessuno sfondo).

Immagine:


Eventualmente modificare lo sfondo (vedere sotto).

- ▶ Salvare le modifiche.


Se lo sfondo copre la visualizzazione, premere **brevemente** un tasto qualsiasi per visualizzare il display in stand-by con ora e data.

Modificare lo sfondo

 →  → Display → Immagine

 Passare alla riga **Immagine**:



Visualiz. Premere il tasto del display. Viene visualizzato lo sfondo attivo.

 Selezionare l'immagine e premere **OK**.

- ▶ Salvare le modifiche.


Impostare la modalità notturna

Quando il portatile si trova nella stazione di ricarica, l'illuminazione del display si disattiva parzialmente. Se questa condizione disturba, impostare la modalità notturna. In questo modo quando il portatile si trova nella stazione di ricarica, l'illuminazione del display si disattiva completamente.

 →  → Display


Modalità Notte



Selezionare e premere **OK** (✓ = attiva).

 Premere **a lungo** (stand-by).

Impostare il portatile

Attivare/disattivare la risposta automatica alla chiamata

Se è stata attivata questa funzione, per rispondere ad una chiamata basta sollevare il portatile dalla stazione di ricarica, senza dover premere il tasto di impegno linea .

 →  → Portatile

RispostaAutom.

Selezionare e premere **OK**

(✓ = attiva).



Premere a lungo (stand-by).


Modificare il volume di conversazione

È possibile impostare il volume del viva voce su cinque livelli e il volume del ricevitore su tre livelli, anche durante una conversazione esterna.


Il volume del viva voce può essere modificato solo se questa funzione è impostata.

È in corso una conversazione esterna.

 Aprire il menu.

 Selezionare il volume.

Salva Eventualmente premere il tasto del display per salvare l'impostazione in modo permanente.

Se  è occupato da un'altra funzione, per esempio, conversazione alternata (pag. 16):

 Aprire il menu.

Volume Selezionare e premere **OK**.


Eseguire l'impostazione (vedere sopra).

Modificare la suoneria

◆ Volume:

è possibile scegliere tra cinque livelli di volume (1-5; per es. volume 2 =

 e "Crescendo" (6; aumento

progressivo del volume ad ogni squillo = .

◆ Suonerie:

Si può scegliere un suono a piacere dal Sound Manager (pag. 35).

È possibile impostare suonerie diverse per le seguenti funzioni:

◆ **Chiamate est.:** per chiamate esterne

◆ **Chiamate int.:** per chiamate interne

◆ **Appuntamenti:** per appuntamenti impostati (pag. 36)


◆ **Sveglia:** per la sveglia impostata (pag. 36)


◆ **Tutte uguali:** stessa suoneria per tutte le funzioni


Impostazioni per le singole funzioni


Impostare il volume e la melodia in base al tipo di chiamata. Per le chiamate esterne è possibile anche fare in modo che venga pronunciato il nome del chiamante. In questo caso è necessario aver prima registrato il rispettivo modello vocale (pag. 19).


 →  → **Impost.suoneria**

 Selezionare l'impostazione, per es. **Chiamate est.**, e premere **OK**.


 Impostare il volume (1-6).

 Passare alla riga successiva.



 Selezionare la melodia.

 **ID Chiamant** attivare/disattivare. **Presupposto:** visualizzazione del numero telefonico (pag. 15)


► Salvare le modifiche (pag. 12).

In stand-by, il menu **Impost.suoneria** si può aprire anche premendo  **brevemente**.

Suoneria uguale per tutte le chiamate

 →  → **Impost.suoneria** → **Tutte uguali**
 ▶ Impostare il volume e la suoneria (vedere "Impostazioni per le singole funzioni").


Si Premere il tasto del display per confermare la richiesta.


 Premere **a lungo** (stand-by).

Attivare/disattivare la suoneria


Durante una chiamata, prima di impegnare la linea oppure in stand-by, è possibile disattivare la suoneria sul proprio portatile in modo permanente o per la chiamata attuale. Non è possibile riattivare la suoneria durante una chiamata esterna.

Disattivare la suoneria in modo permanente

 Tenere premuto il tasto asterisco fino a quando non si sente più la suoneria.

Sul display viene visualizzato il simbolo .

Riattivare la suoneria


 Premere **a lungo** il tasto asterisco.


Disattivare la suoneria per la chiamata attuale

Suon.Off Premere il tasto del display.

Attivare/disattivare il tono di attenzione



Al posto della suoneria è possibile attivare un tono di attenzione. In caso di chiamata si sente quindi **un breve segnale** ("Beep") al posto della suoneria.



 Premere il tasto asterisco **a lungo** ed **entro 3 sec.:**

Beep Premere il tasto del display. Ora una chiamata viene segnalata attraverso **un** breve tono d'attenzione. Sul display si visualizza .

Sound Manager

Il Sound Manager del portatile gestisce le suonerie e i suoni che possono essere utilizzati come melodia della suoneria. Può gestire i seguenti tipi di suoni:


Simbolo	Suono	Formato
	Suonerie, monofoniche	Standard
	Polifoniche	Standard

Il simbolo nel Sound Manager viene visualizzato prima del nome. Nel telefono sono preimpostate 3  e 17 . I suoni preimpostati non possono essere modificati o cancellati.


I suoni in formato .psf e iMelody possono essere scaricati da un PC.

Riprodurre i suoni

 →  →  (selezionare la voce)

Ascolta Premere il tasto del display. I suoni vengono riprodotti. Con il tasto  si può passare da una voce all'altra.

Fine Premere il tasto del display. La riproduzione viene interrotta.

 Premere **a lungo** (stand-by).

Durante la riproduzione dei suoni, con il tasto del display **Volume** è possibile regolare il volume.

Attivare/disattivare i toni di avviso

Il portatile indica acusticamente diverse attività e situazioni. I seguenti toni di avviso possono essere attivati o disattivati in modo indipendente:

- ◆ **Acustica tasti:** ogni pressione di tasto viene confermata.
- ◆ **Toni di conferma:**
 - **Tono di conferma** (sequenza crescente): al termine dell'inserimento/impostazione e quando arriva una nuova voce nella lista delle chiamate.

Impostare il portatile

- **Tono d'errore** (sequenza decrescente): in caso di inserimenti errati
- **Tono di fine menu**: sfogliando, quando si arriva alla fine di un menu

◆ **Tono batteria**: la batteria deve essere ricaricata.

 →  → **Toni di avviso**

▶ Modificare i dati su più righe:

Tono tasti:

Selezionare **On** oppure **Off**.

Conferma:

Selezionare **On** oppure **Off**.

BatScar:

On, Selezionare **Off** oppure in **conv.** Il tono batteria viene attivato o disattivato oppure si attiva solo durante la conversazione.


▶ Salvare le modifiche (pag. 12).

Il tono di conferma previsto per quando si ripone il portatile nella base non può essere disattivato.

Impostare la sveglia

Presupposto: data e ora sono impostate (pag. 8).

Attivare/disattivare e impostare la sveglia

 →  → **Sveglia**

▶ Modificare i dati su più righe:

Attivazione:

Selezionare **On** oppure **Off**.

Ora:

Inserire l'ora della sveglia a 4 cifre.

▶ Salvare le modifiche (pag. 12).

Viene visualizzato il simbolo .

La sveglia viene segnalata da una suoneria (pag. 34) selezionata nel portatile. La sveglia suona per circa 60 secondi. Sul display compare **Sveglia**.

Durante una chiamata, la sveglia viene segnalata da un tono breve.

Disattivare la sveglia

Presupposto: si attiva la sveglia.

Suon.Off Premere il tasto del display o un tasto qualsiasi.

Impostare un appuntamento

Sul portatile è possibile impostare fino a 5 appuntamenti (volume e melodia v. pag. 34).

Memorizzare un appuntamento

Presupposto: data e ora sono impostate (pag. 8).

 →  → **InserireAppunt.**

Viene visualizzata la lista degli appuntamenti memorizzati. Se sono già stati memorizzati cinque appuntamenti, è necessario prima di tutto cancellare un appuntamento presente.

<Nuova voce>

Selezionare e premere **OK**.

▶ Modificare i dati su più righe:

Appuntam.:

Selezionare **On** oppure **Off**.

Data:

Inserire giorno/mese a 4 cifre.



Ora:

Inserire l'ora e i minuti a 4 cifre.

Testo:

Premere il tasto del display **Modif.**. Inserire il testo (massimo 16 caratteri) e premere **OK**. Il testo viene visualizzato nella lista come nome dell'appuntamento e visualizzato sul display al momento dell'avviso di appuntamento. Se non si assegna alcun testo, sul display vengono visualizzate data e ora dell'appuntamento.



▶ Salvare le modifiche (pag. 12).

Viene visualizzato il simbolo . L'appuntamento viene segnalato nella rispettiva lista con . Gli appuntamenti sono riportati nella lista in ordine di data.

Un avviso di scadenza dell'appuntamento viene segnalato con la melodia scelta (pag. 34). L'avviso di appuntamento suona per 30 secondi. Segue la visualizzazione del testo inserito o della data e dell'ora.

Durante una chiamata un appuntamento viene segnalato da un tono breve.

Gestire gli appuntamenti

 →  → **Inserire Appunt.**
→ (selezionare Appuntamento
%(AppointmentID[0]) 1-5)

Visualizzare/modificare l'appuntamento:

Visualiz. Premere il tasto del display. L'appuntamento viene visualizzato.
Indietro con **OK** oppure:

Modif. Eventualmente premere il tasto del display per modificare la voce.

▶ Eseguire le modifiche.

Utilizzare altre funzioni di menu:

 Aprire il menu.

Si hanno le seguenti possibilità:

Modifica

Modificare l'appuntamento selezionato.

Cancella

Cancellare l'appuntamento selezionato.

Cancella Tutto

Cancellare tutti gli appuntamenti.

Disattivare o rispondere all'avviso di appuntamento

Presupposto: si attiva un avviso di appuntamento.

Suon.Off Premere il tasto del display per disattivare l'avviso di appuntamento.

Visualizzare gli appuntamenti e gli anniversari scaduti

Gli appuntamenti/anniversari scaduti (pag. 19) vengono memorizzati nei seguenti casi nella lista **Appunt.scaduti**:




- ◆ L'appuntamento/anniversario è scaduto senza che vi sia stata risposta.
- ◆ L'appuntamento/anniversario è stato segnalato durante una chiamata.
- ◆ Il portatile era spento nel momento in cui l'appuntamento/anniversario è scaduto.

La voce più recente viene inserita all'inizio della lista.


Se in questa lista è presente un nuovo appuntamento/anniversario, sul display compare **Appunt.**. Premendo il tasto del display si apre anche la lista **Appunt.scaduti**.

Aprire la lista attraverso il menu:

 →  → **Appunt.scaduti**

 Selezionare l'appuntamento/anniversario.
Vengono visualizzate le informazioni relative all'appuntamento/anniversario. Un appuntamento scaduto è contrassegnato da , un anniversario passato da .

Cancella Premere il tasto del display per cancellare l'appuntamento/l'anniversario.

 Premere **a lungo** (stand-by).

Se la lista contiene già 10 voci, un nuovo appuntamento scaduto viene memorizzato cancellando la voce meno recente.

Impostare la base

Numero di emergenza

Al momento dell'acquisto come numero di emergenza è impostato il 112. Il numero di emergenza può essere modificato o cancellato.

In Svizzera possono essere selezionati i seguenti numeri di emergenza:

Pronto soccorso 144


Polizia 117

Vigili del fuoco 118

Il numero di emergenza può essere selezionato anche con la tastiera bloccata.

Modificare il numero di emergenza

 →  → Portatile → Num.emergenza

Viene visualizzato il numero di emergenza. Il numero **non** può essere selezionato con  da questo menu.



Modificare il numero di emergenza.



Premere il tasto del display.

Salva

Selezionare e premere **OK**. La voce è memorizzata.

Selezionare il numero di emergenza

Il numero di emergenza può essere selezionato anche con la tastiera bloccata (pag. 8).



Inserire il numero di emergenza.



Premere il tasto impegno linea.

Ripristinare i parametri iniziali del portatile

È possibile resettare singole impostazioni e modifiche. Le voci della rubrica telefonica, rubrica VIP, lista delle chiamate, la registrazione del portatile sulla base, nonché il contenuto del Sound Manager vengono mantenuti. La descrizione generale dei parametri predefiniti è riportata nell'appendice, pag. 46.




Portatile → Reset Portatile



Premere il tasto del display.



Premere **a lungo** (stand-by).

Con  o il tasto del display **No** si interrompe la procedura di ripristino.

Impostare la base

Tutte le configurazioni della base vengono effettuate con un portatile.

Protezione delle impostazioni della base


Proteggere le impostazioni di sistema della base personalizzando il PIN di sistema. Il PIN di sistema deve essere inserito quando si registra e cancella un portatile dalla base oppure quando si ripristinano le impostazioni iniziali.


Modificare il PIN di sistema


È possibile cambiare il PIN di sistema a 4 cifre residente nella base con un PIN a 4 cifre noto soltanto a voi.



Attenzione:


Il PIN di sistema non deve assolutamente essere dimenticato! In caso contrario, sarà necessario che Swisscom intervenga a pagamento sull'apparecchio.

 → **Stazione base** → **PIN sistema**

 Inserire il PIN di sistema attuale e premere **OK**.

 Inserire il nuovo PIN di sistema. Per motivi di sicurezza l'inserimento viene visualizzato con quattro asterischi (****).

  Passare alla riga successiva, ripetere il nuovo PIN di sistema e premere **OK**.

 Premere **a lungo** (stand-by).

Repeater

Con un repeater è possibile estendere la copertura e il livello di ricezione della base. Per utilizzarlo bisogna prima attivare il funzionamento repeater. In questo caso le conversazioni condotte attraverso la base verranno interrotte.

Presupposto: è stato registrato un repeater.

 → **Stazione base**
→ **Funz. speciali** → **Repeater mode**

Si Premere il tasto del display.

Con il repeater in funzione, la voce di menu è contrassegnata con ✓.


Ripristinare i parametri iniziali della base

Durante il ripristino dei parametri i portatili rimangono registrati. Le seguenti impostazioni non vengono ripristinate:


- ◆ PIN di sistema
- ◆ Impostazione di "Suppressione del primo squillo"

La panoramica dei parametri predefiniti è riportata nell'appendice, pag. 45.

 → **Stazione base** → **Reset Base**

 Inserire il PIN di sistema e premere **OK**.

Si Premere il tasto del display.

Con  o il tasto del display **No** si interrompe la procedura di ripristino.

Collegare la base ad un centralino telefonico

Collegare la base ad un centralino telefonico

Le seguenti impostazioni sono necessarie solo se il centralino telefonico lo richiede, vedere le istruzioni d'uso del sistema.

Tipo di selezione e tempo di flash


L'impostazione corrente presenta il segno ✓.


Modificare il tipo di selezione

Per impostare il tipo di selezione sono disponibili le seguenti possibilità:

- ◆ Selezione a toni (DTMF).


 →  → **Stazione base** → **Funz. speciali** → **Tipo selezione**


 Selezionare il tipo di selezione (✓ = attiva) e premere **OK**.

 Premere **a lungo** (stand-by).

Impostare il tempo di flash

 →  → **Stazione base** → **Funz. speciali** → **Tempi di flash**


 Selezionare il tempo di flash (✓ = attivo) e premere **OK**.

 Premere **a lungo** (stand-by).

Memorizzare il prefisso di accesso alla linea urbana





Presupposto: sul proprio centralino telefonico è necessario inserire un prefisso prima del numero per le chiamate esterne, per es. "0".

 →  → **Stazione base**
→ **Funz. speciali** → **Cod.linea est.**

 Inserire o modificare il prefisso (massimo 3 caratteri).


- ▶ Salvare le modifiche (pag. 12).

Nel caso sia memorizzato un prefisso valgono le seguenti regole:

- ◆ Il prefisso viene anteposto automaticamente nel caso si selezionino le seguenti liste: lista delle chiamate.
- ◆ Per la selezione manuale e l'inserimento di numeri della rubrica, di numeri di emergenza, di numeri di chiamata diretta è necessario inserire il prefisso manualmente.
- ◆ Un prefisso si cancella con **◀C**. Per aggiungere una pausa o un flash, premere   **Inserisci Pausa** **OK** oppure   **Inserisci Flash(R)** **OK**.

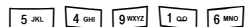
Impostare le pause

Modificare la pausa dopo l'impegno di linea

È possibile impostare il tempo di pausa tra la pressione del tasto impegno linea  e l'invio del numero di telefono.



Aprire il menu.



Premere i tasti.



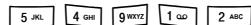
Inserire le cifre per la durata della pausa (1 = 1 sec.; 2 = 3 sec.; 3 = 7 sec.) e premere **OK**.

Modificare la temporizzazione del tasto R

È possibile modificare la durata del tempo di flash, se il centralino telefonico lo richiede (v. istruzioni d'uso del centralino telefonico).



Aprire il menu.



Premere i tasti.



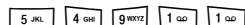
Inserire il tempo di flash necessario (1 = 800 ms; 2 = 1600 ms; 3 = 3200 ms) e premere **OK**.

Modificare la pausa di selezione (pausa dopo il prefisso di accesso alla linea urbana)

Presupposto: è stato memorizzato un prefisso (pag. 40).



Aprire il menu.



Premere i tasti.



Impostare la durata della pausa (1 = 1 sec.; 2 = 2 sec.; 3 = 3 sec.; 4 = 6 sec.) e premere **OK**.

Appendice

Cura

- ▶ Pulire la base e il portatile con un panno **umido** (senza solvente) o anti-statico.

Non utilizzare in **nessun caso** un panno asciutto, poiché si potrebbero generare cariche elettrostatiche dannose per l'apparato.

Contatto con liquidi

- ▶ Qualora il portatile fosse venuto a contatto con liquidi, spegnerlo immediatamente.
- ▶ **Non accenderlo in nessun caso.**
- ▶ **Estrarre immediatamente le batterie.**

Lasciar defluire il liquido dal portatile. Procedere esclusivamente nel seguente modo:

- ▶ Tenere il portatile in posizione orizzontale con il vano batterie aperto rivolto verso il basso.
- ▶ Tenendo il telefono in posizione verticale, muoverlo in avanti e indietro e scuoterlo leggermente.
- ▶ Asciugare tutte le parti con un panno e conservare il portatile **per almeno 72 ore** con il vano batterie aperto e la tastiera rivolta verso il basso in un luogo caldo e asciutto (**non metterlo mai** in un forno a microonde, forno normale o simili).


Una volta asciugato completamente, in molti casi sarà possibile rimetterlo in funzione.

Come intervenire personalmente in caso di anomalie ed errori

Non sempre un'anomalia è indice di un difetto del telefono. A volte, può essere sufficiente staccare per un breve intervallo la fonte di alimentazione (scollegare/collegare l'alimentatore) oppure estrarre gli accumulatori del portatile e inserirle di nuovo. Le seguenti indicazioni possono essere di aiuto nel caso di guasti specifici.


Importante: Eventuali problemi o guasti possono essere eliminati soltanto portando l'intero apparecchio (stazione fissa, portatile e cavo di collegamento) al proprio rivenditore

Il display non visualizza nulla.

1. Il portatile non è acceso.
 - ▶ Premere a lungo il tasto di fine chiamata .
2. Le batterie sono scariche.
 - ▶ Caricare o sostituire le batterie (pag. 7).

Il portatile non reagisce premendo i tasti.

Il blocco tastiera è attivo.

- ▶ Premere **a lungo** il tasto cancelletto  (pag. 8).


Sul display lampeggia "Base x".

1. Il portatile è fuori dall'area di copertura della base.
 - ▶ Ridurre la distanza tra il portatile e la base.
2. Il portatile è stato cancellato.
 - ▶ Registrare il portatile (pag. 25).
3. La base non è accesa.
 - ▶ Controllare che il connettore di alimentazione della base sia ben inserito (pag. 5).

Sul display lampeggia Ricerca base.

Il portatile è impostato su **Base migliore** e non è attivata né raggiungibile alcuna base.

- ▶ Avvicinarsi con il portatile alla base.
- ▶ Controllare che il connettore di linea sia ben inserito sia nel lato base che nella presa telefonica a muro (pag. 5).

<p>Il portatile non squilla.</p> <ol style="list-style-type: none"> La suoneria è disattivata. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Attivare la suoneria (pag. 35). È attivato il trasferimento di chiamata su Immediato. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Disattivare il trasferimento di chiamata (pag. 15).
<p>Non si sente la suoneria/tono di selezione.</p> <p>Il cavo telefonico della base è stato sostituito.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Al momento dell'acquisto di un nuovo cavo, assicurarsi che i contatti del connettore siano identici a quelli del cavo in dotazione (pag. 6).
<p>L'interlocutore non vi sente.</p> <p>È stato premuto il tasto  (INT). Il portatile è "disattivato".</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Riattivare il microfono (pag. 14).
<p>Il numero del chiamante non viene visualizzato nonostante il servizio CLIP sia stato sottoscritto presso l'operatore di rete.</p> <p>La trasmissione del numero non è abilitata.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Il chiamante ha chiesto al proprio operatore di rete di trattare il numero come riservato.
<p>Si sente un tono di errore durante l'inserimento (sequenza decrescente).</p> <p>L'azione non è andata a buon fine o l'inserimento è errato.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ripetere la procedura. Se le indicazioni del display non sono sufficienti leggere le istruzioni d'uso.
<p>Non si riesce ad interrogare la segreteria di rete (Combox).</p> <p>Selezione impostata su DP.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Impostare il portatile sulla selezione a toni DTMF.

Garanzia/Aiuto/Riparazioni/ Omologazione/Manutenzione

Garanzia

La durata della garanzia è di 2 anni dalla data risultante dalla ricevuta d'acquisto.

Per avere diritto alla garanzia l'acquirente dovrà inviare insieme all'apparecchio da riparare la cartolina compilata (presente sull'ultima pagina di copertina), completa

di timbro del rivenditore, data di acquisto e firma.

La garanzia non si applica in caso di danno provocato da incuria, uso o installazione non conformi alle istruzioni fornite, usura o danni causati da interventi di persone non autorizzate. La garanzia non riguarda i materiali soggetti ad usure e neanche quelle carenze che regiducano il valore o l'utilizzabilità dell'apparecchio solo in modo trascurabile.

In caso di problemi con l'apparecchio, vi preghiamo di rivolgervi al vostro rivenditore.

Riparazioni/Manutenzione

Apparecchi in affitto

Se il vostro telefono non funziona correttamente, rivolgetevi al servizio di assistenza (Numero di telefono 175).

Le riparazioni e l'intervento sono gratuiti (Sono esclusi i danni dei particolari soggetti ad usura (cavi, targhette, accumulatori ecc.) e danni causati da manomissione o dal trattamento non conforme (cadute, penetrazione di liquidi ecc.).

Apparecchi acquistati

Entro il periodo di garanzia, le riparazioni vengono effettuate gratuitamente secondo le condizioni stabilite sul certificato di garanzia (Sono esclusi i danni dei particolari soggetti ad usura (cavi, targhette, accumulatori ecc.) e danni causati da manomissione o dal trattamento non conforme (cadute, penetrazione di liquidi ecc.). Se si dovesse rendere necessaria una riparazione, l'apparecchio deve essere riportato al punto di vendita.

Interpellando il servizio di pronto intervento (anche durante il periodo di garanzia), l'intervento viene addebitato (importo forfettario a copertura del viaggio e del tempo). Scaduto il periodo di garanzia, verranno addebitati anche i costi della riparazione.

Appendice

Accumulatori

Gli accumulatori sono considerati materiali di consumo e non sono coperti dalle prestazioni di garanzia. Gli accumulatori difettosi non vengono sostituiti gratuitamente, sia nel caso di apparecchi affittati che di apparecchi acquistati.

Informazioni

Per informazioni di carattere generale riguardanti p. es. i prodotti, i servizi ecc., vi preghiamo di rivolgervi al servizio informazioni del vostro punto vendita Swisscom (numero di telefono gratuito 0800 800 800).

Omologazione e Conformità

Quest'apparecchio è previsto per il funzionamento sulla rete analogica Svizzera.

Le particolarità dei vari paesi sono considerate. Per le richieste sulle differenze delle reti telefoniche pubbliche, vi preghiamo di rivolgervi al rivenditore oppure al gestore rete.

La conformità dell'apparecchio alla Direttiva R&TTE (1999/05/CEE) è confermata dalla presenza del marchio CE.

Estratto della dichiarazione originale

„The manufacturer declares, that the Top S328 is manufactured according to our Full Quality Assurance System certified by CETECOM ICT Services GmbH with ANNEX V of the R&TTE-Directive 99/5/EC. The presumption of conformity with the essential requirements regarding Council Directive 99/5/EC is ensured“
Senior Approvals Manager

The Declaration of Conformity (DoC) has been signed. In case of need a copy of the original DoC can be made available via the company hotline.

CE 0682

La dichiarazione di conformità è contenuta nel seguente sito web: www.swisscom.com, sotto la categoria eShop, telefoni, dichiarazioni di conformità, oppure può essere richiesta al seguente indirizzo:

Swisscom Fixnet AG
Retail Business
Customer Premises Equipments (CPE)
3050 Berna

Dati tecnici

Batterie raccomandate

(Al momento della stampa delle istruzioni d'uso)

Nichel-Metal-Idrato (NiMH):

- ◆ Sanyo Twicell 650
- ◆ Sanyo Twicell 700
- ◆ Panasonic 700 mAh "for DECT"
- ◆ GP 700mAh
- ◆ Yuasa Technology AAA Phone 700
- ◆ Varta Phone Power AAA 700mAh
- ◆ GP 850mAh
- ◆ Sanyo NiMH 800
- ◆ Yuasa Technologies AAA 800

Il portatile viene fornito con le batterie di tipo raccomandato.

Autonomia/tempi di ricarica del portatile

Capacità	800 mAh
Autonomia	circa 150 ore (6 giorni)
Autonomia in conversazione	circa 10 ore
Tempo di ricarica	circa 8 ore

I tempi di autonomia e ricarica indicati valgono solo se si utilizzano le batterie raccomandate.

Consumo di corrente della base

In modalità stand-by: circa 2 Watt

In conversazione: circa 2 Watt

Dati tecnici


Standard DECT	supportato
Standard GAP	supportato
Numero di canali	60 canali duplex
Frequenza	1880–1900 MHz
Metodo duplex	a divisione di tempo, 10 ms lunghezza trama
Passo di canalizzazione	1728 kHz
Bitrate	1152 kbit/s
Modulazione	GFSK
Codifica voce	32 kbit/s
Potenza di trasmissione	10 mW, potenza media per canale
Portata	fino a 250 m all'aperto, fino a 40 m in ambienti chiusi
Alimentazione base	230 V ~/ 50 Hz
Condizioni ambientali per il funzionamento	da +5 °C a +45 °C; da 20 % a 75 % di umidità relativa
Tipo di selezione	DTMF (selezione a toni)
Dimensioni base	115 x 109 x 75 mm (lung x larg x alt)

Dimensioni portatile	141 x 51 x 28 mm (lung x larg x alt)
Peso della base	116 g
Peso del portatile con batteria	120 g

Parametri iniziali

Il Top S328 al momento dell'acquisto è impostato nel seguente modo. I parametri iniziali del portatile possono essere ripristinati (pag. 38, pag. 39).

Impostazioni iniziali della base

Funzione	Impostazioni iniziali	pag.
Tempo di flash	120 ms	pag. 40
Inclusione interna	disattivata	pag. 27
Tipo di lista delle chiamate	chiamate perse	pag. 22
Portatile: nome	Da "INT 1" a "INT 6"	pag. 28
Pausa: impegno di linea	3 s	pag. 41
Tempo tasto R	800 ms	pag. 41
Pausa: prefisso	3 s	pag. 41
Selezione rapida 	attiva Segreteria di rete (Combox) senza numero	pag. 24
PIN di sistema	0000	pag. 25
Prefisso di accesso alla linea urbana	nessuno	pag. 40
Tipo di selezione	DTMF	pag. 40








Appendice

Impostazioni iniziali del portatile

Funzione	Impostazioni iniziali	pag.
tono tasti/tono di conferma	attivo	pag. 35
Risposta automatica	attiva	pag. 34
Baby Call	disattivata	pag. 29
Baby Call: sensibilità/numero	alta/nessun numero	pag. 29
Selezione base	base 1	pag. 26
Lingua display	specif. paese	pag. 33
Volume: viva voce/ ricevitore/suoneria, sveglia, appuntamento	3/1/5	pag. 34
Sfondo	disattivato	pag. 33
Modalità notturna	disattivata	pag. 33
Numero di emergenza	112	pag. 38
Sveglia/appuntamento	disattivato	pag. 36
Sequenza di caratteri	standard	pag. 47

Scrivere e modificare testo

Per creare un testo, valgono le seguenti regole:

- ◆ Il cursore viene comandato con    .
- ◆ I caratteri vengono inseriti a sinistra del cursore.
- ◆ Premere il tasto asterisco  **breve-**mente per passare dalla modalità "Abc" a "123" (inserimento numeri), da "123" a "abc" e da "abc" ad "Abc" (scrittura maiuscola: 1. lettera scritta in maiuscolo, tutte le altre in minuscolo). Premere il tasto asterisco  **prima** di inserire la lettera.
- ◆ Premere il tasto asterisco  **a lungo**: viene visualizzata la riga di selezione dei simboli assegnati al tasto asterisco.

- ◆ Per le voci della rubrica telefonica, la prima lettera del nome viene scritta automaticamente maiuscola, quelle successive minuscole.

Scrivere nomi


Se viene premuto **a lungo** un tasto, i caratteri del tasto corrispondente vengono visualizzati **nell'ultima riga del display** ed evidenziati l'uno dopo l'altro. Quando il tasto viene rilasciato, il carattere evidenziato viene inserito nel campo di inserimento.

Sul display viene indicato se è impostata la scrittura in caratteri maiuscoli, minuscoli o in cifre.

- ◆ Durante l'inserimento nella rubrica nella riga in fondo del display compare "A" oppure "a".

Sequenza delle voci della rubrica





Le voci nella rubrica telefonica sono in ordine alfabetico. Spazi e cifre hanno la priorità. La sequenza è la seguente:

1. Spazio (qui rappresentato con )
2. Numeri (0-9)
3. Lettere (in ordine alfabetico)
4. Caratteri restanti

Per evitare che un nome venga classificato in base all'ordine alfabetico, inserire uno spazio o un numero prima del nome. Questa voce viene inserita all'inizio della rubrica telefonica. I nomi preceduti da un asterisco vengono inseriti in fondo alla rubrica.

Inserire caratteri speciali

Scrittura standard

				
	*)	**)		
1x	Spazio	Spazio	.	Abc--> 123 #
2x	1	↶	,	123 --> abc @
3x	£	1	?	* \
4x	\$	€	!	/ &
5x	¥	£	0	(§
6x	□	\$	+)
7x		¥	-	<
8x		□	:	=
9x			¿	>
10x			¡	%
11x			"	
12x			'	
13x			;	
14x			–	

*) Rubrica e altre liste

***) Durante la composizione di un SMS

Schema dei menu

Schema dei menu

Per selezionare una funzione più rapidamente, al posto di scorrere il menu, aprirlo e quindi digitare la combinazione di cifre (la cosiddetta "shortcut").

Esempio:  **4 GH** **1 GH** **4 GH** per "impostare la suoneria della sveglia".

In stato di **stand-by** del telefono  (aprire menu) premere:

2 Serv. di rete

2-3	Chiamata Anonima		
2-6	Tutte le chiam.	2-6-1	Trasf.di Chiam.
		2-6-3	Avviso di chiam.
		2-6-5	Protez.Chiamata
		2-6-7	Autodisabilitaz.
		2-6-7-2	Blocco linea
		2-6-7-3	PIN di rete
2-7	Cancella prenot.		

3 BabyC/WalkieT

3-1	Sorveglianza Bimbo		
3-2	Walky-Talky		
3-4	Addebiti	3-4-1	Ultima chiamata
		3-4-2	Config. Servizi
		3-4-3	Impostazioni
		3-4-4	Per portatile

4 Audio

4-1	Impost.suoneria	4-1-1	Chiamate est.
		4-1-2	Chiamate int.
		4-1-3	Appuntamenti
		4-1-4	Sveglia
		4-1-5	Tutte uguali
4-2	Toni di avviso		

Schema dei menu

5 Impostazioni 

5-1	Data / Ora				
5-2	Display	5-2-1	Immagine		
		5-2-2	Aspetto colore		
		5-2-3	Contrasto		
		5-2-4	Modalità Notte		
5-3	Portatile	5-3-1	Lingua		
		5-3-2	RispostaAutom.		
		5-3-3	Num.emergenza		
		5-3-4	Reg. Portatile	5-3-4-1	Base 1
				...	[fino a]
				5-3-4-4	Base 4
		5-3-5	Scegli base	5-3-5-1	Base 1
				...	[fino a]
				5-3-5-4	Base 4
				5-3-5-5	Base migliore
		5-3-6	Reset Portatile		
5-4	Stazione base	5-4-2	PIN sistema		
		5-4-3	Reset Base		
		5-4-4	Funz. speciali	5-4-4-1	Tipo selezione
				5-4-4-2	Tempi di flash
				5-4-4-3	Repeater mode
				5-4-4-4	Cod.linea est.
				5-4-4-5	Inclusione int.

6 Segreteria 

6-1	Impost.tasto 1	6-1-1	Segr. di rete (Combox)
-----	----------------	-------	------------------------

7 Appuntam/ora 

7-1	InserireAppunt.
7-2	Sveglia
7-3	Appunt.scaduti

8 Suonerie 

Accessori

Accessori

Portatili

Trasformate il vostro telefono in un vero centralino telefonico:

Portatile Top S328/S326^{ISDN}

- ◆ Display a colori illuminato (4096 colori)
- ◆ Menu principale grafico con icone
- ◆ Tastiera illuminata
- ◆ Viva voce
- ◆ Suonerie polifoniche
- ◆ Rubrica per circa 200 voci
- ◆ Selezione vocale
- ◆ Presa auricolare
- ◆ Walky-Talky



Portatile Classic S128/S126^{ISDN}

- ◆ Display grafico retroilluminato
- ◆ Suonerie polifoniche
- ◆ Viva voce
- ◆ Rubrica per circa 100 voci
- ◆ Baby Call



Repeater Gigaset V2

Il repeater Gigaset consente di estendere la copertura tra il portatile Gigaset e la base.



Indice alfabetico

A

Accendere	
portatile	8
Addebiti di conversazione v. Addebiti	
Addebiti di una chiamata	23
Alimentatore	4
Amplificatore di ricezione v. Repeater	
Anniversario	19
memorizzare nella rubrica	
telefonica	19
scadere	37
scaduto, visualizzare	37
Annullare (procedura)	9
Anomalie ed errori	42
Apparecchi di ausilio all'udito	4
Apparecchiature mediche	4
Appuntamento	37
Ascoltare	
modello vocale	20
Assistenza tecnica	46
Attivare	
appuntamento	36
Baby Call	29
blocco tasti	8
inclusione interna	27
risposta automatica	34
toni di avviso	35
Autodisabilitazione	15
Autonomia del portatile	45
in modalità Baby Call	29, 31
Avviso di chiamata	
accettare/respingere	16
attivare/disattivare	15
chiamata interna	27
preferire un avviso di chiamata	16

B

Baby Call	29, 31
attivare	31
sensibilità	31
Base	
cambiare	26
collegare al centralino telefonico	40
collegare e collocare	5
impostare	38
modificare il nome della base	26
PIN di sistema	39

portata	5
ripristinare i parametri iniziali	39
Base migliore	26
Batteria	
batterie raccomandate	44
caricare	7
inserire	6
simbolo	7
tono	36
visualizzazione	7
Blocco	
bloccare/sbloccare la tastiera	8
Blocco linea	15
Blocco tasti	8

C

anniversario	37
appuntamento	37
caratteri	10
dalla lista delle chiamate	22
modello vocale	20
annullare (portatile)	26
Caratteri speciali	47
Centralino telefonico	
collegare la base	40
commutare su DTMF	41
impostare il tempo di flash	40
impostare il tipo di selezione	40
memorizzare il prefisso	40
pausa dopo il prefisso	41
pause	41
Cercare nella rubrica telefonica	17
Chiamata	
dalla linea esterna	14
includere utente	27
inoltrare (trasferire)	27, 28
respingere chiamate anonime	15
rispondere	13
sulla linea esterna	13
sulla linea interna	26
terminare	13
terminare (alternare)	16
Chiamata collettiva	26
Chiamata da sconosciuto	14
Chiamata di promemoria	19
Chiamata interna	26
avviso di chiamata	27
Chiamata parallela v. Squillo simultaneo	
Chiamata persa	22

Indice alfabetico

CLI, CLIP	13
CLIR	15
CLU (codice di linea urbana)	40
Collegare, la base al centralino telefonico	40
Collocare, base	5
Compleanno v. Anniversario	
Conferenza	16
Consultare	16
Consultazione (interna)	27
Consumo di corrente	45
Contenuto della confezione	5
Conversazione alternata	16
Correzione di inserimenti errati	10
Customer Care	46

D

Dati tecnici	44
Disattivare	
appuntamento	36
avviso appuntamento	37
Baby call	30
blocco tasti	8
inclusione interna	27
risposta automatica	34
toni di avviso	35
Display	
contrasto	33
impostare	33
in stand-by	9
lingua incomprensibile	33
luminosità	33
modalità notturna	33
modificare la lingua del display	33
sfondo	33
DP (selezione ad impulsi)	40
Durata/scatti delle chiamate	23

E

Eliminare l'audio del portatile	14
Esempio	
immissione dal menu	10
immissione su più righe:	11

F

Funzionamento (mettere in funzione il telefono)	5
Funzioni speciali	40

I

Immissione su più righe	11
Impostare	
sfondo	33
Impostare l'ora	8
Impostare la data	8
Impostare la melodia	34
Impostare un tasto	32
Impostare un tasto numerico	32
Impostazioni di sistema	38
Impostazioni iniziali	
base	45
portatile	46
Includere in una conversazione	27
Indicazione del livello di carica	7
Indicazioni di sicurezza	4
Inserimenti errati (correzione)	10

L

LED messaggi	21
Linea interna	
consultare	27
includere	27
telefonare	26
Lingua display	33
Liquidi	42
Lista	
chiamate perse	22
lista delle chiamate	20
portatili	8, 9
Lista delle chiamate	20, 22
Lista numeri	
per teleselezione	15
Livello di ricezione	5
Luminosità (display)	33

M

Manutenzione del telefono	42
Memoria libera	18
Memorizzare (cifre del prefisso)	40
Menu	
aprire	8, 9
guida ai menu	9
immissione dal menu	10
livello precedente del menu	9
schema	48
tasto	9
tono di fine	36

voce	8
Messaggi	
tasto	1
Mettere in funzione	
portatile	6
telefono	5
Microfono	1
Modalità notturna	33
Modello vocale	
ascoltare	20
cancellare	20
registrare	20
Modificare	
lingua display	33
nome della base	26
nome di un portatile	28
numero di destinazione	30
numero di emergenza	38
numero interno di un portatile	28
pausa	41
PIN di sistema	39
suoneria	34
tipo di selezione	40
volume conversazione	34
Modificare il PIN	39
Modificare il PIN di sistema	39
Motivo musicale di attesa	14

N

Nome	
della base modificare	26
di un portatile	28
Numero	
come destinazione della funzione	
Baby Call	29
copiare dalla rubrica telefonica	19
copiare il numero nella rubrica	19
del chiamante visualizzare (CLIP)	13
della segreteria di rete registrare	24
inserimento con la rubrica	
telefonica	19
numero di destinazione fisso	15
numero senza chiamata	15
salvare nella rubrica telefonica	17
sopprimere	15
trasmettere	15
Numero di emergenza	38

P

Paging	26
Parametri iniziali	
base	39
portatile	38
Pausa	41
Pausa di selezione	41
inserire	1
Piedinatura della stazione base	6
Portata	5
Portatile	
accendere/spengere	8
autonomia e tempi di ricarica	45
cancellare	25, 26
contatto con liquidi	42
eliminare l'audio	14
impostare (individualmente)	32
inoltrare la chiamata	27
lingua display	33
lista	8, 9
livello di ricezione	5
mettere in funzione	6
modalità notturna	33
modificare il nome	28
modificare il numero	28
modificare il numero interno	28
paging	26
passaggio a un'altra base	26
passaggio alla migliore ricezione	26
registrare	25
registrarsi su un'altra base	26
ricerca	26
ripristinare i parametri iniziali	38
sfondo	33
stand-by	9
toni di avviso	35
utilizzare come Baby Call	29, 31
utilizzarne diversi	25
volume conversazione	34
Prefisso	
pausa	41
per un centralino telefonico	40
Prefisso (personale)	41
Prenotazione	16
Protezione chiamata	15
Protezione delle impostazioni	38
Protezione delle impostazioni	
della base	38

Indice alfabetico**R**

Registrare	
modello vocale	20
Registrare (il portatile)	25
Repeater	39
Ricerca, portatile	26
Ricevitore	14
Richiamare dalla lista delle chiamate	22
Richiamare un numero registrato	16, 22
Ripetizione automatica dei numeri	
selezionati	21
Ripetizione dei numeri selezionati	20
Ripetizione manuale dei numeri	
selezionati	20
Risposta automatica	13, 34
Rubrica	
trasferire una voce/rubrica a	
un portatile	18
Rubrica telefonica	17
aprire	8, 9
copiare il numero dal testo	19
gestione delle voci	18
memorizzare l'anniversario:	19
salvare una voce	17
sequenza delle voci	46
utilizzare per l'inserimento del	
numero di telefono	19
Rubrica VIP	
tasto	1
Rubrica VIP Lista	
rubrica VIP	17

S

Scaduto	
anniversario	37
appuntamento	37
Sconosciuto	14
Scrivere, elaborare un testo	46
Segnale acustico v. Toni di avviso	
Segreteria di rete	24
Segreteria telefonica v. a. Segreteria di rete	
Selezionare	
numero di emergenza	38
rubrica telefonica	17
rubrica VIP	17
selezione rapida	32
selezione vocale	20
Selezione a toni	41
Selezione ad impulsi (DP)	40

Selezione rapida	17, 32
segreteria di rete	24
Selezione vocale	19
avviare	8
selezionare	20
Sensibilità, Baby Call	29, 31
Sequenza nella rubrica telefonica	46
Servizi di rete	15
Sfondo	33
Shortcut	48
Simbolo	
appuntamento	36
batteria	7
blocco tasti	8
display	9
suoneria	35
sveglia	36
Sopprimere	
visualizzazione del numero	
telefonico	15
Sound Manager	35
Spegner	
portatile	8
Spegnimento v. Disattivazione	
Squillo simultaneo	15
Stand-by (display)	9
Stand-by, tornare in	9
Suoneria	
impostare	8
impostare il volume	34
impostare la melodia	34
modificare	34
Suono v. Suoneria	
Sveglia	36

T

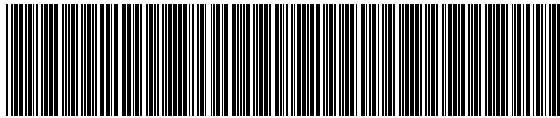
Tariffe v. Addebiti	
Tasti	
selezione rapida	1
tasti del display	1, 9
tasto asterisco	1, 35
tasto Cancella	9
tasto cancelletto	1, 8
tasto del menu	9
tasto di accensione/spegnimento	1
tasto di annullamento	9
tasto di fine chiamata	1, 13
tasto di navigazione	1, 8
tasto impegno linea	1, 13
tasto Indietro	9

tasto messaggi	1
tasto R	1
tasto rubrica VIP	1
tasto viva voce	1
Tasti del display	1, 9
impostare	32
Tasto 1 (selezione rapida)	1
Tasto asterisco	1, 35
Tasto Cancella	9
Tasto cancelletto	1, 8
Tasto di accensione/spengimento	1
Tasto di fine chiamata	1, 13
Tasto di navigazione	1, 8
Tasto impegno linea	1, 13
Tasto Indietro	9
Tasto messaggi	
impostare su lampeggiante	21
richiamare le liste	21
Tasto R	1
temporizzazione	41
Telefonare	
rispondere alla chiamata	13, 14
sulla linea esterna	13
sulla linea interna	26
Telefonare a tariffe convenienti	23
Tempi di ricarica del portatile	45
Tempo di flash	40
Temporizzazione	41
Terminare la chiamata	13
Terminare le chiamate in attesa	
(alternare)	16
Tipo di selezione	40
Toni di avviso	35
Toni di conferma	35
Tono d'errore	36
Tono di attenzione	35
Tono di avvertimento v. Toni di avviso	
Tono di conferma	35
Trasferimento di chiamata	15
Trasferire	
voce della rubrica telefonica	
al portatile	18
V	
VIP (voce della rubrica)	18
Visualizzare il messaggio della	
segreteria di rete	24
Visualizzazione	
anniversari scaduti	37
appuntamenti scaduti	37

durata e costi della chiamata	23
memoria libera	18
messaggio della segreteria di rete	24
numero (CLI/CLIP)	13
numero di emergenza	38
sopprimere (CLR)	15
Visualizzazione del numero	
telefonico	13, 15
Viva voce	14
tasto	1
Voce	
cancellare dalla lista delle	
chiamate	22
salvare (segreteria di rete)	24
selezionare (menu)	8
Volume	
altoparlante	34
conversazione portatile	34
impostare	34
ricevitore	34
suoneria	34
Volume conversazione	34
Volume del ricevitore	34

W

Walky-Talky	
attivare/disattivare	31
impostare	30
utilizzare come Baby Call	31



A31008-M1625-F151-1-2X19

dt.,fr,it 07/04 FX-RB-PS-CPE A31008-M1625-F151-1-2X19